

教育部顧問室

98 學年度第 1 學期優質通識教育課程：  
C 類台灣主題課程計畫期末成果報告

# 《百年台灣歌謠》

計畫編號：MOE-098-02-07-2-23-2-D-20

計畫類別：C 類 台灣主題課程計畫

單位名稱：南台科技大學通識教育中心

計畫主持人：林柏維 助理教授

教學助理：無

計畫期程：98 年 8 月 1 日至 99 年 1 月 31 日

計畫網址：<http://www3.stut.edu.tw/project/the/CTB/>





# 一、計畫宗旨

## 1. 課程概述

【百年台灣歌謠】課程以台灣百年來歌謠詞曲的歷史顯影為主軸，並以歌謠為教學題材，藉由歌謠的曲、詞，深層探討其產出、流行、影響的歷史場域，佐以圖像、影音，期使學習者從歌謠的流變中深入認知台灣百年歷史的發展，進而引導學生從生活與學習中，活用歷史知識、培育寬廣的歷史視野。

## 2. 教學目標

台灣百年來的歌謠詞曲，是這塊土地上的人們生活的歷史顯影，從這一看似生活化的題材，牽引出歌謠與歷史的關聯，激化學習者對歷史的親近性，進而引發強烈的求知慾，甚至探索百年來台灣歷史發展的風貌；透過影音、文字、口述三線並進的教學，以及學習者的課程參與、分享，期能達到情境教學的層次。

## 3. 課程在通識教育上的意義

通識教育的核心精神是全人的教育，而生活化的題材看似平常無奇，實則孕藏政治、經濟、社會、文化等諸多面向，也是歷史學習的方式，本課程以百年台灣的歌謠為中心，在使學習者能深入認識自己的歷史文化，進而開闊學習領域，藉由音樂、影像的聆聽、展示以及學習者的實作過程，認知到以多面向的視角來反視自己，深刻體會生命的意涵，累積厚實的文化素養；透過課程的引導，進而引導學習者如何分析、思辨、表達，教學活動的設計中，以個人和分組的方式，進行作業與討論，則能培養學生獨立學習的能力與團隊合作的精神，並激發學生終身學習的動力。



## 二、計畫期程

### (一) 預定進度 (Gantt Chart)

計畫期程：98 年 8 月 1 日至 99 年 1 月 31 日

工作項目	量化指標	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月
課程規劃	設計	■								
	申請	■	■	■						
	執行				■	■	■	■	■	■
	結案									■
網站經營	規劃	■	■							
	設計			■	■					
	更新					■	■	■	■	
	回應					■	■	■	■	
教學平台	作業投遞					■		■		
	成績公告						■		■	
	教材提供				■	■	■	■	■	
教材編製	講義				■	■	■	■		
	投影片			■	■	■	■	■		
學習報告	期中					■				
	期末							■	■	
成績考核	考試題庫						■		■	
	成績核算						■		■	

## (二) 教學進度：

週次	上課主題	課程重點
1	阮若打開心內的門窗	課程介紹：歌謠詞曲的歷史顯影
2	(第一篇) 阮不是憨奴才(日治時期) 1-1 思想起(新國民、狂飆的年代)	抗爭的年代【訂題】
3	1-2 愛染桂(移民新故鄉)	殖民體制【編組】【田野作業】
4	1-3 望春風(南進基地)	春光關不住
5	1-4 進行曲(戰爭與動員)	日本新皇民
6	問題與討論	專家演講：歌謠的文學意境
7	(第二篇) 杯底不可飼金魚(轉換期) 2-1 補破網(二二八)	歷史轉換
8	2-2 歸故鄉(新國民)	反共抗俄
9	期中考試	個人期中報告【展示】
10	(第三篇) 恰似你的溫柔(黨國體制) 3-1 後庭花(中國社會的再現)	黨國體制【合題】
11	3-2 夜來香(白色恐怖的溫柔鄉)	民主陣痛【分工】
12	3-3 橄欖樹(龍的傳人)	台灣結與中國結
13	問題與討論	專家演講：歌謠的歷史意義
14	(第四篇) 黃昏的故鄉(亞細亞的孤兒) 4-1 孤戀花(黑手頭家出頭天)	國際加工基地
15	4-2 美麗島(榮耀與孤寂)	經濟發展與政治孤立
16	4-3 向前行(台灣的聲音)	台灣主體社會文化的自我建構
17	回顧與綜合討論	綜合討論、分組期末報告【分享】
18	期末考試	

★上課進度、順序及內容，視上課進程及學生吸納程度，隨時調整。

指定用書：林柏維《百年台灣歌謠》講義，2009。

參考用書：

1. 林柏維《台灣的社會變遷》，台南：車軌寮工作室，2007.3。
2. 林柏維《狂飆的年代》，台北：秀威科技，2007.9。

- 3.陳郁秀《音樂台灣》，台北：時報文化，1996.12。
- 4.陳郁秀《台灣音樂閱覽》，台北：玉山社，1997.8。
- 5.陳郁秀編《音樂台灣一百年論文集》，台北：白鷺文教基金會，1998.12。
- 6.許常惠《台灣音樂史》，台北：全音樂譜，1991。
- 7.林二、簡上仁《台灣民俗歌謠》，台北：眾文，1997。
- 8.簡上仁《台灣音樂之旅》，台北：自立晚報，1988。
- 9.簡上仁《台灣民謠》，台北：眾文圖書公司，1992.9。
- 10.莊永明《台灣歌謠追想曲》，台北：前衛，1994。
- 11.中華音樂人交流協會《台灣流行音樂 200 最佳專輯》，台北：時報，2009.2。
- 12.凌晨《中國流行歌曲一：南屏晚鐘》，台北：長橋，1977。
- 13.凌晨《中國名曲與民謠二：當晚霞滿天》，台北：長橋，1977。
- 14.翁嘉銘《從羅大佑到崔健：當代流行音樂的軌跡》，台北：時報文化，1992。
- 15.黃春明《鄉土組曲》，台北：遠流，1977。
- 16.楊克隆《台灣流行歌曲研究》台灣師大國文研究所碩士論文，1998.6。
- 17.曾慧佳《從流行歌曲看台灣社會》，台北：桂冠，1998。
- 18.李政祥 1989《中日歌謠懷念篇》，台北：立誼音樂出版社。
- 19.余光中、楊弦《中國現代民歌集》（詞譜），台北：洪健全文教基金會，1976。
- 20.李岳奇《流行樂壇最前線》，台北：遠流，1997。







## 四、教學規劃

### (一) 分組學習之規劃：

本課程實施分組教學，分組係以學期報告為區間：

- 1.訂題，學期初，學生應以歌謠為主題，從【台灣百年歌謠】的上課主題中，擇取一子題（訂定題目），蒐集歌謠，將之串聯成該子題的歷史書寫，
- 2.編組，學生交題後，由教師改題（定題）並分類編組。
- 3.田野作業，定題後，學生即進行蒐集、篩選、相關文獻之閱讀、書寫期中報告的進程。
- 4.分組提問及討論，教學進行中，各組應就教師開列之問題進行討論。
- 5.展示，個人應將期中報告成果，局部展示於網站中，組內成員並應互相表示看法。
- 6.合題，彙整組內所有成員之期中報告。
- 7.分工，作業分工：統籌編排、文字潤飾、ppt 製作、口頭報告，各司其職。
- 8.分享，期末報告應上傳至網站，並於課堂報告及分享成果。

### (二) 分組討論之規劃：

- 1.安排第 9 週為上半學期課程之「問題與討論」，以及「個人期中報告」之分享和討論；第 17 週則為下半學期課程之「綜合討論」，以及「分組期末報告」之分享和討論。此外，第 8、14 週之「問題與討論」雖為專家演講，也預留三十分鐘的討論時間。
- 2.本課程之「分組討論」計有 2 次（約 200 分鐘）、「綜合討論」2 次（約 60 分鐘），總計 260 分鐘，。
- 3.本課程分組討論之場地預定為：T0111、T0110 兩間階梯教室，空間容量 240 人。

### (三) 不設教學助理：

- 1.此課程不安排教學助理，原因為：學校本身並無歷史相關系組之研究所，尋找他所或他校之研究生，無法適切融入教學；其次，教學助理的安排雖有助於優良教師種籽之培育，衡酌本校教師陣容，近程內無此需求；再者，

本課程在接受鈞部補助後，若賡續開設，仍是教師一人擔綱，反而打亂既有之課程設計格局，增添教師調適上的困窘。審度再三，忍痛割捨。

2.教學助理應處理之事項，如：上課錄音、錄影、課程日誌等，分由各分組組長分攤，強化小組的課程參與。

#### (四) 作業設計與規劃：

##### 1.作業設計：

要求學習者自上課主題中，擇取一主題（每一主題 5-6 人），是為作業分組。選定後，要求學習者就台灣百年內之歌謠，擇取一歌曲，就該歌曲之歷史背景、藝術表現、文學層次、影響層面等，訂定題目，書寫專題式的讀書報告，並於課堂上與同學分享閱讀與書寫過程的發現與喜悅。

學生訂定題目後，每兩個主題組將合併編成一組，是為討論分組，共 5 組：（一組 10-11 人）

學生就其選定之主題，書寫期中報告，學期末時，學生應就其作業分組，將個人報告統整為分組報告，製作成 PPT，上傳至網站，並於課堂報告及分享成果。

作業分組之分工：統籌編排（小組長）、文字潤飾、ppt 製作、口頭報告，各司其職。討論分組之分工：由作業分組之小組長輪值主持小組討論（或由成員輪流主持）。

作業設計的目的，期能達到「書寫、數位、表達」等三個面向的教學成效。

歷史教育應從家園、生活出發，讓學習者經由摸索的階段，學習如何製作簡易型的家族史、村莊史、社會史，並能與同學分享田野作業的收穫。以影像為主題，要求學習者就台灣百年內之各個領域中，擇取一子題，蒐集老照片，將之串聯成該子題的歷史書寫，報告除書面呈現外，也應以數位方式和同學分享，並口頭報告進行作業的心路歷程，以期達到「田野、書寫、數位、表達」等四個面向的教學成效。

##### 2.作業規定：

百年來的台灣社會，有著多種樣貌的變遷，這個課程要求學生：透過歌謠來闡釋歷史，這會是一個不錯的歷史書寫方式。

百年來的台灣社會，有著多種樣貌的變遷，這個課程要求學生：透過歌謠來闡釋歷史，這會是一個不錯的歷史書寫方式。

請你以歌謠為主題，從【台灣百年歌謠】的上課主題中，擇取一子題（訂定題目），蒐集歌謠，將之串聯成該子題的歷史書寫，報告除書面呈現外，也應以數位方式和同學分享，並口頭報告進行作業的心路歷程。

(1) 提示：題目定訂的範圍應單純化，可專就你感興趣的方向來進行，資料蒐集與訂題。

例如：「四月望雨」的文學意境。

例如：徘徊在愛情與政治的「綠島小夜曲」

例如：「向前行」與台語歌謠的現代化

例如：「孤女的願望」與台灣經濟的發展

例如：「意難忘」下的故土懷思

(2) 要求：選取之歌謠須與台灣歷史發展緊密相連，報告書寫內容須有聲音顯示（可以自唱），輔以相關照片，並須有 500 字左右的歷史書寫。

(3) 作業進程：

A.個人：訂題、交題、蒐集、篩選、書寫、期中報告。

B.編組：交題後，由教師改題並分類編組，各組彙整期中報告，進行整合、補強的後續作業，完成以組為單位的期末報告。

(4) 報告：

A.期中報告：展現個人作業的初步成績。

B.期末報告：以組為單位，展現集體的成果。（作業分工：統籌編排、文字潤飾、ppt 製作、口頭報告）

(5) 作業樣式：A4 紙張格式，詳細作業格式及範例，公告於網站。

## （五）課程網頁規劃：

1. 本計劃課程網站之網址待申請案通過後，即可向學校申請固定網址。網址：<http://www3.stut.edu.tw/project/the/CTB>

2. 本課程之網站之網頁內容，規劃如下：

【首頁】：為課程學習之入口；主題為〔百年台灣歌謠〕，註明「榮獲〔教育部優質通識教育課程補助計畫〕獎助」。

(1) 【最新消息】：課程資訊。

(2) 【滿面春風】：計畫主持人、教學網站助理之介紹頁面。

(3) 【青色山脈】：放置課程大綱、課程講義、補助教材等，供學生瀏覽、下載。

(4) 【鑼聲若響】：放置教學投影片，供學生課後瀏覽、複習。

(5) 【南都夜曲】：放置教學相關影片，供學生課後瀏覽、複習。

(6) 【阮不知啦】：擺置百年台灣歌謠影音資料。

- (7) **【歡樂年華】**：學生修課回饋及建議、討論的留言版，討論版，是學生與教師之互動區。
  - (8) **【少年的我】**：學習過程的影音紀錄。
  - (9) **【春夏秋冬】**：學生作業展示區，分組報告成果分享區。
  - (10) **【拜訪春天】**：相關連結，網頁連結相關網站，方便檢索。  
將視實際進展，隨時增補窗口，充實網站內容。
3. 網頁設計主軸，在於提升教學品質、增進學習效益，不迎合時潮，避免流於市場化、流行化。
  4. 要求網站定期維護與管理。
  5. 網頁設計以清新淡雅為主，不追求花俏、過多的負載。

## 五、計畫執行情形

### (一) 班級經營 (班級修課人數及編組)

課程歸類：本課程屬於通識自選必修之藝術美學類課程

開課班級：大一至大三學生選修

班級人數：41 人 (學期中停修 4 人，餘 37 人)

分組教學：以期中報告選題加以分組 (共 8 組)

#### 1. 選課學生名單：

編組	班級	學號	姓名	題目
1	四技系統二甲	49739066	毛嘉興	卡通「大無敵」與台灣的教育發展
1	四技企電一甲	4981B036	劉婉婷	「荒城之月」與日本風的台灣
1	四技光電二乙	497L0025	林璟良	「天黑黑」與農人的樂觀
1	四技光電二乙	497L0037	陳振瑜	「思想起」的懷鄉之情
2	四技資管一乙	49890128	楊哲銘	「望春風」的神秘涵義
2	四技資管二丙	49790910	秦莉婷	日據歌謠「望春風」
2	四技科管一甲	49854030	梁凱傑	「望春風」與台灣歌曲的發展
2	四技英語一乙	498C0105	楊喬茵	家家戶戶都會哼唱的「望春風」
2	四技網通一甲	49836038	楊禮謙	「望春風」與大家熟悉的台灣味
3	四技資管一乙	49890040	許慈芸	「四季紅」
3	四技英語三丙	496C0085	周雅慧	歷史悲劇的插曲—「月夜愁」
3	四技光電二乙	497L0101	宋承祐	「月夜愁」的相思之情
3	四技財金二乙	49780035	王榮斌	「望春風」與少女對愛情的期待
3	四技英語一乙	498C0123	方筑誼	「望春風」與台灣歷史文化的傳承
3	四技會資一甲	498A0058	鄭啟偵	時代的鏡子「雨夜花」
4	四技英語三丙	496C0086	吳珈菱	戰爭背後的「望你早歸」
4	四技英語一乙	498C0111	劉宛甄	「望你早歸」的期盼之情
4	四技幼保一乙	498I0025	郭靜媚	「望你早歸」與光復初期
4	四技流通一甲	498D0060	林茹蓓	希望與絕望交錯的「補破網」
4	四技英語一乙	498C0049	葉思辰	戰後台灣「補破網」不是夢想是理想
4	四技幼保一乙	498I0088	盧宜吟	「補破網」與台灣經濟
5	四技休閒二甲	497B0015	蕭美雪	「孤戀花」與國民政府撤守台灣
5	四技會資二甲	497A0001	葛雅婷	『孤戀花』與國民黨政府遷台
5	四技會資二乙	497A0095	劉沛宴	孤戀花
5	四技多樂三乙	495K0094	陳冠君	半世紀前少女的思春情懷「孤戀花」
6	四技奈米四乙	49514038	陳建智	豪邁下的哀愁「杯底毋通飼金魚」

6	四技財金一乙	49880020	謝欣穎	「白牡丹」與台灣經濟的發展
6	四技財金一乙	49880032	廖軒敏	河邊春夢
7	四技光電二乙	497L0039	錢彥銘	徘徊在愛情與政治的「綠島小夜曲」
7	四技會資二甲	497A0908	陳首志	「綠島小夜曲」戴著政治帽子的寶島愛情歌
7	四技會資二甲	497A0080	林佩津	四〇年代不謝的「夜來香」
7	四技會資二甲	497A0009	陳欣妤	「夜來香」與台灣經濟的發展
7	四技英語一乙	498C0057	湯茹菁	尋覓不著「夜來香」
8	四技奈米三甲	49514057	許博淳	努力「向前行」的台灣
8	四技光電二乙	497L0028	丁育昇	「向前行」與台語歌謠的現代化
8	四技會資一乙	498A0079	邱品潔	辛苦一輩子的「憨阿嬤」與隔代教養問題
8	四技會資一乙	498A0100	陳姿靜	「愛拼才會贏」振奮全台灣人的心
停修	四技資管二乙	49790131	徐睿劭	
停修	四技流通一甲	498D0073	鄭凱騰	
停修	四技光電二乙	497L0091	葉修齊	
停修	四技多樂三乙	496K0108	林郁君	

## 2. 選課學生座位表：

南台科技大學

2010.1.7.

### 百年台灣歌謠課程 座位表

【藝術美學類】41-4=37

本表為本課程點名之依據，上課期間未按表就座者，自行負責。

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
學號 姓名												1
學號 姓名		5r 49890128 楊哲銘	1,2,3,4. 49790910 秦莉婷	497L0037 陳振瑜	497L0025 林璟良	49514057 許博淳	497L0028 丁育昇	498C0057 湯茹菁	497A0908 陳首志			2
學號 姓名	2,3,4,5,6,11,14 17 49854030 梁凱傑	8r 49836038 楊禮謙	6,14 498C0105 楊喬茵	49739066 毛嘉興	4981B036 劉婉婷	498A0100 陳姿靜	498A0079 邱品潔	497L0039 錢彥銘	497A0009 陳欣妤	497A0080 林佩津		3
學號 姓名	6 498C0049 葉思辰	11m 498C0111 劉宛甄	11,4,15r 496C0086 吳珈菱	12,13. 495K0094 陳冠君	5k,14,15 497B0015 蕭美雪	14 49514038 陳建智		4k 49780035 王榮斌	11m 498C0123 方筑館	497L0101 宋承祐		4
學號 姓名	17r 498T0060 林茹蓓	498I0088 盧宜吟	498I0025 郭靜媚	497A0095 劉沛宴	497A0001 葛雅婷	49880032 廖軒敏	49880020 謝欣穎	11,4,15r 496C0085 周雅慧	13 49890040 許慈芸	1/3 498A0058 鄭啓偵		5
學號 姓名												6
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
	講 台											



(二) 課程進行 (選課同學上課照片)

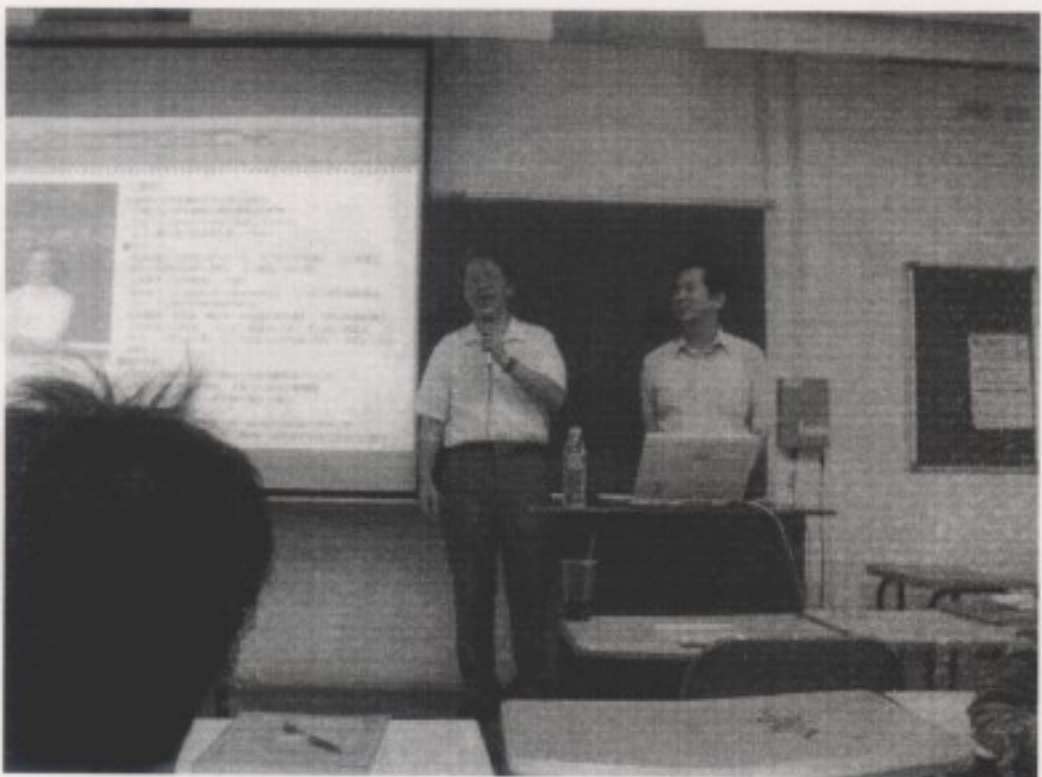
■聽我唸歌\_20091007



■ 隔牆花影動\_20091015



■故鄉的情歌\_20091022



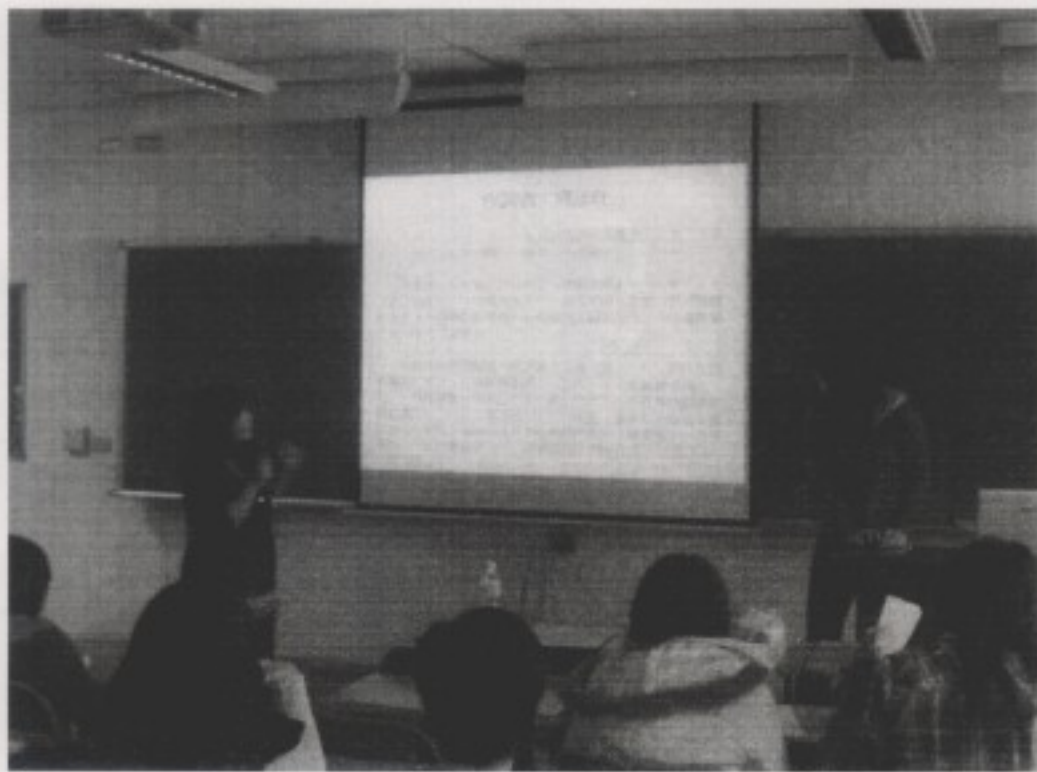
■我們都是一家人\_20091105



■唐山過台灣\_20091210



■掌聲響起\_20100107



## (三) 課程內容

週次	第 1 週
上課主題	阮若打開心內的門窗
課程重點	課程介紹：歌謠詞曲的歷史顯影
課程內容	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 課程介紹（採用教材、參考教材之說明與介紹）。</li> <li>2. 教學進度說明（含教學方式：多媒體教學、講授、討論、作業心得分享等之說明）、期中、期末報告之作業規範。</li> <li>3. 上課守則、課程要求及成績考核方式之說明。</li> <li>4. 問與答（提問：對歌謠的看法，問卷：課程學習），用以測量學生的基本程度。</li> </ol>
討論子題	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 歌謠與歷史的關係如何？</li> <li>2. 歌謠傳唱的社會意義？</li> <li>3. 人民的聲音與歌謠。</li> <li>4. 老歌知多少？</li> </ol>
教學方法	■課堂講授 ■多媒體 ■問卷

週次	第 2 週
上課主題	<p>（第一篇）阮不是憨奴才（日治時期）</p> <p>1-1 思想起（新國民、狂飆的年代）</p>
課程重點	抗爭的年代【訂題】
課程內容	<p>1895-1930 日本統治前期，台灣的傳統曲調與社會運動的歌曲</p> <p>1. 一隻鳥仔哮救救、丟丟銅、百家春、思想起、五更鼓、採茶歌</p> <p>1. 台省民主歌、台灣議會設置請願歌、美台團、台灣自治歌</p> <p>作業及分組：【訂題】</p>
討論子題	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 台灣傳統樂曲的風格？</li> <li>2. 唸謠是什麼？</li> <li>3. 台灣的反抗運動內容知多少。</li> <li>4. 美台團等歌曲，表現的歷史意義？</li> <li>5. 原住民音樂又是如何？</li> </ol>
教學方法	■課堂講授 ■口頭提問 ■多媒體

週次	第 3 週
上課主題	1-2 愛染桂（移民新故鄉）
課程重點	殖民體制【編組】【田野作業】
課程內容	1895-1936 日本統治前期，台灣成為日本的附屬，受到日本文化的洗禮，社會文化體現在歌謠上。 1. 流行的歌曲 花、荒城の月、青葉の笛、早春賦、浜辺の歌、波浮の港、東京行進曲、幌馬車之唄 2. 學校教唱的歌曲 旅愁（送別）、故郷の廃家、もみじ、春の小川、朧月夜、政城寺の狸糞子、雨降りお月さん 作業及分組：【編組】【田野作業】
討論子題	1. 日本在台灣所施行的教育，普及的情形如何？ 2. 日本文化對台灣社會的影響？ 3. 日治時期的老歌有多少？ 4. 為什麼老一輩的台灣人常唱公學校所學的歌曲？
教學方法	■課堂講授 ■口頭提問 ■多媒體

週次	第 4 週
上課主題	1-3 望春風（南進基地）
課程重點	春光關不住
課程內容	台語流行歌曲的源頭，是 1932 年的〈桃花泣血記〉，熱潮卻止於 1938 年。 1. 鄧雨賢譜曲 月夜愁、雨夜花、碎心花、河邊春夢、滿面春風（周添旺作詞） 望春風、四季紅（李臨秋作詞） 2. 陳達儒作詞 港邊惜別、阮不知啦、心茫茫（吳成家譜曲） 白牡丹、青春嶺、心酸酸（陳秋霖曲、蘇桐譜曲、姚讚福譜曲）
討論子題	1. 四月望雨是什麼？ 2. 這一時期的歌曲特色如何？ 3. 歌曲與唱片的關係？ 4. 歌曲與電影的關係？ 5. 何以日本統治者能夠容許台語歌曲的發展？
教學方法	■課堂講授 ■分組討論 ■口頭提問 ■多媒體



週次	第 5 週
上課主題	1-4 進行曲（戰爭與動員）
課程重點	日本新皇民
課程內容	<p>1937-1945 年是日本侵華的時期，也是台灣進入戰爭動員的時期，配合軍事作戰的歌曲成為主流。</p> <p>1. 流行歌謠          旅の夜風(愛染桂)、チンライ節、滿洲娘、のぼる朝日に照る月に、九段の母、蘇州夜曲、迎春花、暁に祈る、ラバウル小唄、里の秋</p> <p>2. 戰爭歌謠          海南島の月、台灣軍の歌、サヨンの鐘（莎蓉之鐘）、南の星、看護助手の歌、若鷲の歌、郷土部隊の勇士から</p>
討論子題	<p>1. 為什麼〈蘇州夜曲〉怎會是日本歌？</p> <p>2. 何以〈里の秋〉對戰後日本具有重大的社會意義？</p> <p>3. 台灣籍日本兵的矛盾心情？</p> <p>4. 日本電影歌曲為什麼也會風行於台灣？</p> <p>5. 李香蘭是誰？</p>
教學方法	<p>■ 課堂講授    ■ 口頭提問    ■ 多媒體</p>

週次	第 6 週
上課主題	問題與討論
課程重點	專家演講：歌謠的文學意境
課程內容	
討論子題	<p>1. 歌謠是先有詞、後有曲？</p> <p>2. 詩與歌詞的關係。</p> <p>3. 歌詞的文學意境？</p> <p>4. 統治者為什麼要禁制某些歌謠的創作與演唱？</p> <p style="text-align: right;">【邀請之專家尚在洽談中】</p>
教學方法	<p>■ 課堂講授    ■ 分組討論    ■ 口頭提問    ■ 多媒體</p>

週次	第 7 週
上課主題	(第二篇) 杯底不可飼金魚(轉換期) 2-1 補破網(二二八)
課程重點	歷史轉換
課程內容	1945-1949 是台灣現代歷史的轉換期，台灣從日本戰敗中甦醒，隨即發生二二八事件，緊隨著是國民黨政府來台。 1. 終戰的心情 台灣光復歌、搖籃仔歌、收酒斝、望你早歸 2. 二二八的傷痕 補破網、燒肉粽、杯底不可飼金魚、菅芒花
討論子題	1. 「悲劇性的開端」從哪裡開始？到哪裡結束？ 2. 敗退的國民黨政權在台灣如何重建？ 3. 我們應該如何看待二二八的歷史？ 4. 〈補破網〉與〈杯底不可飼金魚〉的歌詞意境？ 5. 歌謠的歷史反諷功能。
教學方法	■ 課堂講授 ■ 口頭提問 ■ 多媒體

週次	第 8 週
上課主題	2-2 歸故鄉(新國民)
課程重點	反共抗俄
課程內容	1950-1970 年(延續到 1980)，是反共的年代，政府強力推行愛國歌曲(包括軍歌)，成為走過那個時代的人們的共同印記。 1. 反攻大陸 台灣好、杯酒高歌、反共抗俄歌、大刀進行曲、熱血 2. 領袖萬歲 國父紀念歌、領袖頌、蔣公紀念歌、最敬禮 3. 黨國不分 國慶歌、救國團歌、黃埔軍魂、四海都有中國人、我愛中華
討論子題	1. 為什麼國民黨政府要消滅萬惡共匪？ 2. 你知道：國定假日要上街遊行、唱愛國歌曲嗎？ 3. 救國團是什麼？ 4. 人民為什麼也要唱軍歌？
教學方法	■ 分組討論 ■ 口頭報告 ■ 口頭提問 ■ 多媒體

週次	第 9 週
上課主題	期中考試
課程重點	期中考試、個人期中報告【展示】
課程內容	<p>〔第一篇〕 阮不是憨奴才（日治時期）</p> <p>1-1 思想起（新國民、狂飆的年代）</p> <p>1-2 愛染桂（移民新故鄉）</p> <p>1-3 望春風（南進基地）</p> <p>1-4 進行曲（戰爭與動員）</p> <p>〔第二篇〕 杯底不可飼金魚（轉換期）</p> <p>2-1 補破網（二二八）</p> <p>2-2 歸故鄉（新國民）</p>
討論子題	
教學方法	

週次	第 10 週
上課主題	<p>〔第三篇〕 恰似你的溫柔（黨國體制）</p> <p>3-1 後庭花（中國社會的再現）</p>
課程重點	黨國體制【合題】
課程內容	<p>1950-1960 年，是反共的年代，也是大陸移民為主體的年代，懷鄉意識充滿整體社會，思鄉歌曲為主流。</p> <p>1. 隔江猶唱後庭花 何日君再來、忘不了、夜上海、岷江夜曲、鍾山春、夜來香</p> <p>2. 飄零的落花 鳳凰于飛、神秘女郎、情人的眼淚、高山青、桃花江、月下對口、玫瑰玫瑰我愛你</p>
討論子題	<p>1. 白光、美黛曾是當紅歌星，聽過他們的歌嗎？</p> <p>2. 這時期的「外來文化」與上海的關係如何？</p> <p>3. 高壓政治與文藝創作的消長關係？</p> <p>4. 鄧麗君有哪些唱紅的歌曲屬於這個時期？</p>
教學方法	<p>■ 課堂講授    ■ 口頭提問    ■ 多媒體</p>

週次	第 11 週
上課主題	3-2 夜來香（白色恐怖的溫柔鄉）
課程重點	民主陣痛【分工】
課程內容	<p>1960-1980 年，是白色恐怖的年代，人民噤若寒蟬，情愛為主流的國語流行歌曲，大行其道。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 延續舊時光：綠島小夜曲、意難忘、今天不回家</li> <li>2. 電影、電視主題曲：庭院深深、海鷗飛處、晶晶、訪英台</li> <li>3. 愛情歌曲：一條橋、春風吻上我的臉、月滿西樓、你儂我儂、月亮代表我的心、往事只能回味、小城故事、葡萄成熟時、流水年華、海韻、我是一片雲、小雨打在我身上、今宵多珍重</li> <li>4. 淨化歌曲：梅花、中華民國頌、台北的天空、晚安曲</li> </ol>
討論子題	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 靡靡之音卻很迷人？</li> <li>2. 電視的興起，開始主導歌謠的走向，具體的代表是什麼？</li> <li>3. 流行歌曲的背後有著一雙看不見的黑手，是什麼？</li> <li>4. 淨化歌曲音何而來？</li> </ol>
教學方法	<p>■ 課堂講授    ■ 分組討論    ■ 口頭提問    ■ 多媒體</p>

週次	第 12 週
上課主題	3-3 橄欖樹（龍的傳人）
課程重點	台灣結與中國結
課程內容	<p>1976-1990 年，是校園民歌盛行的年代，歌手們人手一支吉他，成為這個時期的表徵。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 金曲獎：愛之旅、牽掛、鄉愁四韻、美麗島</li> <li>2. 金韻獎：如果、龍的傳人、鄉間小路、橄欖樹、抓泥鰍、忘了我是誰、月琴、阿美阿美、讓我們看雲去、恰似你的溫柔、拜訪春天、歸人沙城、雨中即景、木棉道、光陰的故事</li> <li>3. 是民歌或是國語流行歌：〈童年〉、〈天天天藍〉、〈明天會更好〉、〈鹿港小鎮〉、〈我的未來不是夢〉、〈一樣的月光〉</li> </ol>
討論子題	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 救國團團康歌曲、金曲獎、金韻獎與校園民歌的相互關係如何？</li> <li>2. 校園民歌對台灣流行音樂的影響？</li> <li>3. 〈美麗島〉與校園民歌的關係？</li> <li>4. 哪些歌手竄起於於校園民歌，至今仍是長青樹？</li> </ol>
教學方法	<p>■ 課堂講授    ■ 口頭提問    ■ 多媒體</p>

週次	第 13 週
上課主題	問題與討論
課程重點	專家演講：歌謠的歷史意義
課程內容	
討論子題	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 歌謠如何反映人民的心聲？</li> <li>2. 歷史環境對藝術創作的影響與限制。</li> <li>3. 歌詞的歷史意義？</li> <li>4. 歌謠與歷史的共振關係。</li> </ol> <p style="text-align: right;">【邀請之專家尚在洽談中】</p>
教學方法	<input checked="" type="checkbox"/> 課堂講授 <input checked="" type="checkbox"/> 分組討論 <input checked="" type="checkbox"/> 口頭提問 <input checked="" type="checkbox"/> 多媒體

週次	第 14 週
上課主題	<p>(第四篇) 黃昏的故鄉 (亞細亞的孤兒)</p> <p>4-1 孤戀花 (黑手頭家出頭天)</p>
課程重點	國際加工基地
課程內容	<p>1950-1970 年，也是台灣經濟逐漸轉向工業化的年代，初期，台語歌曲仍有不少佳構，然而 1970 年以後，在國語運動的摧殘下，台語歌曲完全被邊緣化、庸俗化。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 創作歌謠 港都夜雨、孤戀花、秋風夜雨、鑼聲若響、淡水暮色、阮若打開心內的門窗、青蚵嫂、西北雨</li> <li>2. 日曲台唱 黃昏的故鄉、孤女的願望、溫泉鄉的吉他、媽媽請你也保重</li> </ol>
討論子題	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 農村復興，其實就是發展的榨取，為什麼？</li> <li>2. 〈黃昏的故鄉〉成為海外台灣人的主題曲，為什麼？</li> <li>3. 何以〈孤女的願望〉常被拿來解釋台灣由農轉工的歷史發展？</li> <li>4. 〈阮若打開心內的門窗〉為什麼是好歌？</li> </ol>
教學方法	<input checked="" type="checkbox"/> 課堂講授 <input checked="" type="checkbox"/> 口頭提問 <input checked="" type="checkbox"/> 多媒體

週次	第 15 週
上課主題	4-2 美麗島（榮耀與孤寂）
課程重點	經濟發展與政治孤立
課程內容	1.1977-1986 年，台灣的民主政治有了發展，然而，在校園民歌的排擠下，台語歌曲呈現著哀怨、酒色的成份。 心事誰人知、舞女、雪中紅、要拚才會贏 2.1987-1990 年，解嚴後的台灣，開始展現台灣的生命力，台語歌曲也有了新生命。 向前行、嚙通嫌台灣、海洋的國家、母親的名叫台灣、海海人生、車站、雙人枕頭、春天的花蕊
討論子題	1.前期的台語歌何以充滿江湖味？ 2.向前行系列歌曲對台灣歌謠產生何種衝擊？ 3.台語歌曲如雨後春筍，還有哪些經典作品？ 4.政治力與藝術創作的協和與矛盾？
教學方法	■課堂講授 ■分組討論 ■口頭提問 ■多媒體

週次	第 16 週
上課主題	4-3 向前行（台灣的聲音）
課程重點	台灣主體社會文化的自我建構
課程內容	1990 年至今，是台灣社會多元發展的年代，歌謠也表現出這樣的風貌。 1.從〈流浪到淡水〉到〈伊是我的寶貝〉 2.抗議歌手羅大佑〈亞細亞的孤兒〉與李恕權〈台北台北〉 3.伍佰〈小人國〉的台式藍調搖滾到朱約信的〈望花補月〉 4.陳明章〈新莊街〉到王明輝黑名單工作室的〈抓狂歌〉 5.樂團世代：董事長、五月天、四分衛、夾子 6.〈夢醒時分〉、〈領悟〉、〈姊妹〉、〈煩〉、〈我要我們在一起〉
討論子題	1.多元文化呈現出來的特色是什麼？ 2.羅大佑、李宗盛、小蟲、庾澄慶、張雨生、薛岳、黃舒駿、黃韻玲、陳昇、伍思凱，他們寫了哪行成名曲？ 歌手則有？ 3.張艾嘉、陳淑樺、林慧萍、張清芳、童安格、周華健、潘越雲、辛曉琪、張惠妹、林曉培、楊乃文、范曉萱，他們唱過哪些好聽的歌？ 4.流行歌曲與常民文化，以〈流浪到淡水〉為例。
教學方法	■課堂講授 ■口頭提問 ■多媒體

週次	第 17 週
上課主題	回顧與綜合討論
課程重點	綜合討論、分組期末報告【分享】
課程內容	
討論子題	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.彙整的過程及新的發現。</li> <li>2.此次報告的收穫與意義</li> <li>3.閱讀了哪些相關文獻？</li> <li>4.學習本課程的感想。</li> <li>5.給老師的建議。</li> </ol>
教學方法	■分組討論 ■口頭報告 ■口頭提問 ■多媒體

週次	第 18 週
上課主題	期末考試
課程重點	期末考試
課程內容	<p>〔第三篇〕 恰似你的溫柔（黨國體制）</p> <p>3-1 後庭花（中國社會的再現）</p> <p>3-2 夜來香（白色恐怖的溫柔鄉）</p> <p>3-3 橄欖樹（龍的傳人）</p> <p>〔第四篇〕 黃昏的故鄉（亞細亞的孤兒）</p> <p>4-1 孤戀花（黑手頭家出頭天）</p> <p>4-2 美麗島（榮耀與孤寂）</p> <p>4-3 向前行（台灣的聲音）</p>
討論子題	
教學方法	

## (四) 課程教案

### 1. 課程講義：林柏維《百年台灣歌謠》講義，2009。

#### 目次

〔第一篇〕 阮不是憨奴才（日治時期）

#### 1. 思想起～新國民、狂飆的年代

1-1 底層的聲音                      1-2 新國民                      1-3 狂飆的年代

#### 2. 愛染桂～移民新故鄉

2-1 日本殖民下的台灣              2-2 荒城之夜                      2-3 日本風格的近代音樂

#### 3. 望春風～南進基地

3-1 疑是玉人來                      3-2 滿面春風                      3-3 阮不知啦

#### 4. 進行曲～戰爭與動員

4-1 日本新皇民                      4-2 戰爭動員                      4-3 里の秋

〔第二篇〕 杯底不可飼金魚（轉換期）

#### 5 補破網～二二八

5-1 歷史轉換                      5-2 終戰的心情                      5-3 二二八的傷痕

#### 6 歸故鄉～新國民

6-1 還我河山                      6-2 造山運動                      6-3 黨國不分

〔第三篇〕 恰似你的溫柔（黨國體制）

#### 7 後庭花～中國社會的再現

7-1 隔江猶唱後庭花                  7-2 飄零的落花

#### 8 夜來香～白色恐怖的溫柔鄉

8-1 異鄉人                      8-2 冷冷的溫柔

#### 9 橄欖樹～龍的傳人

9-1 主體文化的重建                  9-2 美麗的錯誤

〔第四篇〕 黃昏的故鄉（亞細亞的孤兒）

#### 10 孤戀花～黑手頭家出頭天

10-1 台語歌曲的再興                  10-2 移花接木的低迴吟唱      10-3 再會啊！港都



## (1)課程講義：《百年台灣歌謠》第 8 講

南台科技大學【藝術美學類課程】

8-1

百年台灣歌謠 8. 夜來香

編寫/林柏緯

(第三篇) 恰似你的溫柔 (黨國體制)

# 8. 夜來香 1960-1975

--白色恐怖的溫柔鄉

## 8-1 異鄉人

《異鄉人》<sup>1</sup>的心境也可從歌曲中表現出來，「獨在異鄉為異客，每逢佳節倍思親；遙知兄弟登高處，遍插茱萸少一人。」<sup>2</sup>未能經歷大時代的悲歡離合，很難去理解這種心情，歌謠與文學、電影能為我們理出一條路。王尚義《從異鄉人到失落的一代》（1964 年）這本書的書名直接了當地指陳出異鄉人和他們的第二代之虛無、飄盪的心境，這異鄉人正是隨著蔣介石到台灣來的、過客心態的「新移民」。

小說家遺人的〈異鄉人〉鋪陳的是眷戀故土、不滿於漂泊之地，影響所及是他的孩子對生身之地的台灣也有著的「家非家」認同意識混亂；侯孝賢導演的《童年往事》（朱天文編劇）也有著異曲同工之妙，是飄零的落花？或是浮萍？

然而，1960-1975 年白色恐怖的年代裡，這群「異鄉人」掌控著台灣的天空，人民噤若寒蟬，於是乎，懷舊的、國語的歌曲繼續大行其道。

### 8-11 不了情

這異鄉人在白先勇的小說中，縮影成《台北人》，揮不去上海舊時的風華，斬不斷思鄉情愁，身在異鄉不知身是客，直把台灣當神州；對於過去的眷戀豈怎一曲意難忘？於是 1960 年代的歌謠：潘秀瓊的〈我要為你歌唱〉、周璇的〈採檳榔〉、張露的〈阿蘭娜〉、姚莉〈小放牛〉、紫薇〈綠島小夜曲〉、姚莉〈春風吻上我的臉〉，繼續燃燒舊時光。

姚莉主唱的〈人生就是戲〉彷彿就是聽歌者的自我解嘲，葉楓所唱的〈神秘女郎〉（1960）或能稍解分離兩地的相思情，1961 年，顧媚唱響了陶秦作詞、王福齡作曲的電影主題曲〈不了情〉，也深深觸動了內心深處的思鄉情愫：

忘不了，忘不了，忘不了你的錯，忘不了你的好，忘不了雨中的散步，也忘不了那風裏的擁抱。

忘不了，忘不了，忘不了你的淚，忘不了你的笑，忘不了葉落的惆悵，也忘不了那花開的煩惱。

<sup>1</sup> 〈Stranger〉是法國卡繆（Albert Camus）的小說，屬於存在主義之文學作品，此節取其書名而已。

<sup>2</sup> 王維〈九月九日憶山東兄弟〉。

南台科技大學【藝術美學類課程】

8-2

## 百年台灣歌謠 8. 夜來香

韓寫/林柏雄

寂寞的長巷，而今斜月清照，冷落的鞦韆，而今迎風輕搖，它重複你的叮嚀，一聲聲，忘了，忘了，它低訴我的哀曲，一聲聲，難了，難了。忘不了，忘不了，忘不了春已盡，忘不了花已老，忘不了離別的滋味，也忘不了那相思的苦惱。

## 8-12 意難忘

重唱三、四十年代的老歌之外，國語流行歌曲在也與台語歌曲走著相仿的路線：翻唱日本歌曲，如：〈蘋果花〉、〈梨花淚〉，1962，美黛以一曲〈意難忘〉成為歌壇巨星，〈重相逢〉、〈寒雨曲〉、〈馬蘭山歌〉、〈杭州姑娘〉、〈夜夜夢江南〉等歌曲也隨之傳唱各地；雖然〈意難忘〉是日本曲子（慎芝作詞、佐々木俊一作曲）翻唱，與〈不了情〉相較卻也展現著異曲同工之妙，其詞如下：

藍色的街燈，明滅在街頭，獨自對窗，凝望月色，星星在閃耀。  
我在流淚，我在流淚，沒人知道我，啊啊，誰在唱呀，遠處輕輕傳來，  
想念你的，想念你的，我愛唱的那一首歌。  
藍色的毛衣，遺留在身邊，抱入懷裡，傳來暗香，我心已破碎。

1960 年代，與美黛相比毫不遜色的是崔萍，她低沉的歌聲敲響了〈南屏晚鐘〉，讓人們互道〈今宵多珍重〉後，在〈夢裏相思〉、〈總有一天等到你〉。1980 年代以後的蔡琴重唱老歌，其歌路就與崔萍相仿。此一時期，吳靜嫻、張琪、謝雷等已從電台的歌唱比賽中嶄露頭角，1969 年，姚蘇蓉以〈今天不回家〉走出全新的歌路，受到普遍的歡迎，也使國語歌曲跳脫「上海」，落地生根台北。

## 8-13 黃梅調

1962 年，凌波挾其演出《梁山伯與祝英台》電影的魅力訪台，一時萬人空巷、爭睹丰采，台灣的天空不時傳唱著黃梅調歌曲<sup>3</sup>，1962 年，香港邵氏電影公司推出由李翰祥導演，凌波、樂蒂主演的黃梅調電影《梁山伯與祝英台》，意外地，大受歡迎，在華人世界（大陸除外）造成轟動，於是陸續推出：《貂蟬》、《江山美人》、《鳳還巢》、《楊乃武與小白菜》、《玉堂春》等黃梅調電影，電影中所唱的曲子也隨之大流行於港台等地，此即梁祝歌曲。

《梁山伯與祝英台》戲中的曲子原由靜婷（在 1958 的《江山美人》電影中與江宏主唱〈戲鳳〉）主唱，電影捧紅了凌波，也使凌波理所當然地成為這些歌曲的主角，較為大家所熟悉的是：〈訪英台〉、〈遠山含笑〉，以及 1963 年的《血手印》電影插

<sup>3</sup> 黃梅調又稱黃梅戲、採茶戲，是中國安徽地區的戲曲。

南台科技大學【藝術美學類課程】

8-3

## 百年台灣歌謠 8. 夜來香

鐘寯/林松維

曲〈郊道〉。

## 8-2 冷冷的溫柔

國語懷舊歌曲與黃梅調旋律的風行，是社會文化的具體展現，也是政治時空的映照，國家機器冷冷地控管著人民，透過廣播電台設立的限制來宰制藝術的發展走向，使戒嚴時期的台灣歌謠呈現出被扭曲的文化現象。1962 年，台灣電視公司成立，中國電視、中華電視相繼於 1969、1971 年成立，雖然三家電視台分別由台灣省政府、中國國民黨、國防部與教育部所掌控，做為政令宣導、思想洗滌的傳播工具，卻也宣告了電視媒體時代的來臨，再如何壟斷也無法阻擋「人民心聲」的力量，這力量，就是歌謠。

## 8-21 群星頌

人民的歌聲透過電視台的威力發洩出來，台灣電視公司甫成立即推出國語歌唱綜藝節目：群星會<sup>4</sup>，這一長達 15 年的歌唱節目，不僅是歌星的搖籃，也是 1960、70 年代台灣國語歌壇的表徵，這一時期的歌手幾乎都與這一節目有著密不可分的關係。

群星會主題曲〈群星頌〉由慎芝作詞、作曲，首唱者美黛，歌詞如下：

群星在，天空閃亮，百花在地上開放，  
 我們有，美麗幻想，為什麼不來齊歡唱，  
 我們也願，星辰一樣，把歡樂散播你的身旁，  
 我們也願，像花一般，使你的人生更芬芳，  
 朋友們，快來歡唱，讓人間充滿新希望。

由於曲調輕快、活潑，在反共愛國歌曲、上海灘老歌的洪流中，無異是股清流，再拜電視媒體無遠弗屆的威力，很快的傳唱開來，而節目中邀請來的歌星、所唱的歌曲，更是快速竄紅，諸如：張琪的〈情人橋〉與〈杯酒高歌〉、謝雷的〈傻瓜與野丫頭〉與〈苦酒滿杯〉、閻荷婷的〈在那遙遠的地方〉藝術歌曲系列、劉福助的〈安童哥買菜〉、余天的〈榕樹下〉、孔蘭薰的〈一朵小花〉、蔡幸娟的〈星星知我心〉、美黛的〈意難忘〉、楊燕〈王昭君〉、趙曉君〈情旅〉等。

與「群星會」具互補作用的是「五燈獎」<sup>5</sup>，後者挖掘歌壇新秀，諸如：勾峰〈

<sup>4</sup> 「群星會」從 1962. 11. 8. 起播出，到 1977. 3. 29. 結束，期間曾因蔣介石去世（1975. 4. -1976. 4.）而停播一年，初名「音樂歌舞：群星會」，後改稱「國語歌曲：群星會」，最後定名為「群星會」；製作人關華石，主持人慎芝（邱雲梅），共播出 1283 集。參見《台視二十年：中華民國五十一年至七十一年》，台灣電視公司，1982. 4.。

<sup>5</sup> 「五燈獎」是台灣電視史上播映最久的節目（新聞節目除外），從 1965. 10. -1998. 7.，達 33 年之久，此節目屬於台灣電視公司委外製作的綜藝節目，節目名稱先後是：「田邊俱樂部：周末劇場」、「田

南台科技大學【藝術美學類課程】

8-4

## 百年台灣歌謠 8. 夜來香

編寫/林柏維

1969)、張惠妹(1994)、蔡小虎(1991)、LA Boys、李佩菁、曾心梅、黃安、吳宗憲、蘇芮等人。

## 8-22 連續的音符

電視的興起改變了音樂的傳遞方視，觀看與聆聽相互結合，增加了臨場感，過去電影與歌曲搭配的型式也移轉到電視連續劇，由於連續幾乎每天播映，更加速主題歌曲的流行，有些甚至能在節目停播後，餘韻繚繞，台灣的歌謠終能擺脫借屍還魂（日本曲子中文歌詞、老歌新唱）的階段，再度走向創作歌曲的坦途。

《晶晶》是台灣第一部電視連續劇，由中國電視公司於1969年10月製作、播出，主題曲同劇名（是作詞文奎、古月（左宏元）作曲），由鄧麗君演唱，一時間，全國唱成一片。其歌詞如下：

晶晶、晶晶，孤零零，像天邊的一顆寒星，為了尋找母親，人海茫茫，獨自飄零，晶晶、晶晶。

多次夢裡相見，落得熱淚滿襟，到何時，在何處，才能找到我親愛的母親。

母親、母親，孤零零，像海角的一盞孤燈，為了尋找晶晶，春夏秋冬，黃昏黎明，母親、母親。

多次夢裡擁抱，落得熱淚滿襟，到何時，在何處，才能找見你，苦難的晶晶。

此後，形成台灣的連續劇都有主題曲的慣例，也因此造就出許多知名歌星，自然，有些歌曲也能獨立生存多年而不歇，例如：〈情旅〉（1969，劉家昌）、〈風蕭蕭〉（1969，白嘉莉）、〈長白山上〉（1970，閻荷婷）、〈包青天〉（1974，蔣光超）、〈梨花淚〉（1977，于櫻櫻）、〈秋水長天〉（1980，王芷蕾）、〈江南遊〉（1980，陳麗麗）、〈楚留香〉（1981，鄭少秋）、〈守著陽光守著你〉（1982，李建復、潘越雲）、〈星星知我心〉（1983，蔡幸娟）、〈一剪梅〉（1984，費玉清）、〈一代女皇〉（1985，金佩珊）、〈還君明珠〉（1987，堂娜）、〈八月桂花香〉（1988，羅文）、〈玫瑰人生〉（1989，許景淳）、〈愛〉（1990，陽帆）、京城四少：〈蕭灑走一回〉（1991，葉倩文）、包青天片尾曲：〈新鴛鴦蝴蝶夢〉（1993，黃安）等不一而足。

## 8-23 靡靡之音

直到解嚴前（1993年8月〈有線電視法〉公布實施前），台灣的電視媒體表面上是由三家「無線電視台」所掌控，實質上一直是由文化監控單位（教育部文化局、新聞局、總政治作戰部、國民黨文化工作會）在操控，使得有些歌星向海外尋找出路，

遠俱樂部：歌唱擂台」、「才藝五燈獎」、「新五燈獎」、「五燈獎」。參見〈五燈獎回顧系列報導〉台灣田邊製藥公司，<http://www.tanabe.com.tw/>。

南台科技大學【藝術美學類課程】

8-5

## 百年台灣歌謠 8. 夜來香

編寫/林柏維

歐陽菲菲（成名曲〈熱情的沙漠〉，1973）、翁倩玉（成名曲〈珊瑚戀〉，1969、〈祈禱〉，1974）走紅後即長居日本，其後，鄧麗君、姚蘇蓉、青山等歌星也頻頻轉戰海外，即使如此，政府冷冽的文化政策終難抵擋愛情歌曲的挑戰，謝雷、張琪、閻荷婷、余天、孔蘭薰等流行歌星逐漸開拓出另一片天地。

這些以情愛為主題的歌曲：〈一條橋〉、〈阿蘭娜〉、〈春風吻上我的臉〉、〈總有一天等到你〉、〈月滿西樓〉、〈你儂我儂〉、〈月亮代表我的心〉、〈海鷗〉、〈往事只能回味〉、〈小城故事〉、〈愛神〉、〈葡萄成熟時〉、〈流水年華〉、〈海韻〉、〈庭院深深〉、〈在水一方〉、〈我是一片雲〉、〈小雨打在我身上〉、〈藍色的夢〉等，成為市民階級的最愛，在統治者看來，則是靡靡之音，動輒以禁止上三家電視台演唱的方式來打壓藝人的表演空間。甚至，以端正社會善良風氣為由，企圖以「淨化歌曲」（〈中華民國頌〉、〈梅花〉、〈台北的天空〉、〈晚安曲〉等）來取代它們。

### ■討論子題

1. 靡靡之音卻很迷人？
2. 電視的興起，開始主導歌謠的走向，具體的代表是什麼？
3. 流行歌曲的背後有著一雙看不見的黑手，是什麼？
4. 淨化歌曲因何而來？

## (2)課程講義：《百年台灣歌謠》第 10 講

南台科技大學【藝術美學類課程】

百年台灣歌謠 10. 孤戀花

10-1

編寫/林和華

(第四篇) 黃昏的故鄉(亞細亞的孤兒)

# 10. 孤戀花 1950-1976

--黑手頭家出頭天

### 10-1 台語歌曲的再興

1950 年代國民黨因國共戰爭失敗而退守台灣，恐共情結下，聞「紅」色變，在「反共抗俄」的大轟下，對於提出改革要求、批評強權政治的知識分子或反對運動，皆予以無情的打壓。在這白色恐怖的五〇年代，雖是反共文藝的年代，台語歌謠卻仍能生存的空間，得能與風花雪月的國語老歌並行發展，主要因素乃在於國民黨政權尚未穩固，國語政策還未強力推動。

在這「改朝換代」的歷史夾縫中，繼戰後悲情社會的代表作〈望你早歸〉、〈補破網〉之後，台語歌曲承續 1930 年代的輝煌表現，展現出另一波段的成就；緊扣歷史脈絡的歌曲一一出現，例如：〈阮若打開心內的門窗〉鼓舞從農村到都市的青年為希望而奮鬥，又隱約透洩著白色恐怖下人民對春光的渴望。

#### 10-11 港都夜雨

1950-1970 年，國民黨以白色恐怖為手段成功宰制台灣，進行農村經濟復興、台灣經濟逐漸轉向工業化，也逐步改變台灣社會的樣貌，這個進程裏，台語歌謠在悲情以外，詞曲也充分表現其時代意義。洪一峰從走唱江湖的賣歌方式到進入電台成為台語歌王的過程，恰是台語歌謠發展的歷史寫照。

以悲情城市為主軸的歌曲，是 1950 年代前期台語歌謠的特徵，〈港都夜雨〉（1951，呂傳梓作詞、楊三郎作曲）以基隆為題，表面上敘說水手在淒迷的、落雨的港邊與愛人不捨的分離，深層來看，基隆竟成異鄉，茫茫前程則在萬里之外漂流，擺盪不安的心境正是時局下人們共同的處境。同樣是楊三郎作曲的〈秋風夜雨〉（1954，周添旺作詞），則述說著離鄉游子的苦悶心情。〈港都夜雨〉的歌詞如下：

今日又是風雨微微，異鄉的都市，路燈青青照著水滴，引阮的悲意，  
青春男兒，不知自己，欲行叨位去，啊一漂流萬里，港都夜雨寂寞暝。  
想起當時站在船邊，講到糖蜜甜，真正稀奇，你我情意遂來拆分離，  
不知何時，會來相見，前情斷半字，啊一海風野味，港都夜雨落味離。  
海風冷冷吹痛胸前，漂浪的旅行，為著女性廢了半生，海面做家庭，  
我的心情，為你犧牲，你哪味分明，啊一茫茫前程，港都夜雨那味停。

南台科技大學【藝術美學類課程】

10-2

## 百年台灣歌謠 10. 孤戀花

編寫/林柏輝

〈安平追想曲〉（1951，陳達儒作詞、許石作曲）則以台南為題，歌詞本身就是一則荷蘭船醫與台灣女子的愛情故事，港邊無盡期的等待是堅定不移的愛，每一次的銅鑼聲是一再的希望與幻滅，這樣的生離死別，在同是許石作曲的〈鑼聲若響〉（1955，林天來作詞）中幽幽地傳唱出來；〈安平追想曲〉的歌詞如下：

身穿花紅長洋裝，風吹金髮思情郎，  
 想郎船何往，音信全無通，伊是行船遇風浪。  
 放阮情難忘，心情無地講，相思寄著海邊風，  
 海風無情笑阮愁。啊…不知初戀心茫茫。  
 想思情郎想自己，不知爹親二十年，  
 思念想欲見，只有金十字，給阮母親做遺記。  
 放阮私生兒，聽母初講起，愈想不幸愈哀悲，  
 到底現在生也死。啊…伊是荷蘭的船醫。  
 想起母子的運命，心肝想爹也怨爹，  
 別人有爹痛，阮是母親最，今日青春孤單影。  
 全望多情兄，望兄的船隻，早日回歸安平城，  
 安平純情金小姐。啊…等你入港銅鑼聲。

## 10-12 孤戀花

在國語懷舊歌曲與黃梅調旋律盛行的 1950 年代，台語歌謠仍能透過廣播電台、江湖走唱賣藝的方式，傳遞繁衍，然而，二二八傷痕與國民黨的高壓統治，映照出來的文化現象則是憂鬱的情感流露，即使是談情說愛的台語歌謠，大都表現著偏藍的曲調；以〈孤戀花〉（1952，周添旺作詞、楊三郎作曲）為例，孤單、悶悶、驚、斷腸、薄命、悲哀等灰色字詞，無不顯露出失落感。例如由葉俊麟作詞、洪一峰作曲〈淡水暮色〉（1957），悲哀、幽怨、空虛、稀微、心悲等詞彙與景色聯結，低迴淺唱下，愁悶難解。〈孤戀花〉歌詞如下：

風微微，風微微，孤單悶悶在池邊，水蓮花，滿滿是，靜靜等待露水滴；  
 啊！啊！阮是思念郎君伊，暗思想，無講起，欲講驚兄心懷疑。  
 月光暝，月光暝，夜夜思君到深更，人消瘦，無元氣，為君唱出斷腸詩；  
 啊！啊！蝴蝶弄花亦有時，孤單阮，薄命花，親像瓊花無一暝。  
 月斜西，月斜西，真情思君君母知，青春樣，誰人害，變成落葉相思裁；  
 啊！啊！追想郎君的情愛，獻笑容，暗悲哀，期待陽春花再開。

再如〈思念故鄉〉（1954）這首同樣由周添旺作詞、楊三郎作曲的歌謠，也是以慢拍為主，歌名原為〈戰火燒馬來〉，原本只是單純地思念農村故鄉的歌曲，卻因有聳動來台軍人思鄉情緒的理由，作詞者被統治者槍決，楊三郎擔心禍事延身，請周天旺重新修改歌詞，然而此歌反而因此成為白色恐怖的代言歌曲，其歌詞如下：

南台科技大學【藝術美學類課程】

10-3

## 百年台灣歌謠 10. 孤戀花

編寫/林敏雅

我騎水牛你來飼鵝，山頂食草溪邊撻，談情說愛好七逃，為何流浪心糟糟，  
 可愛的故鄉可愛的山河，今日離開千里遠，  
 啊！何時再相會，啊！何時再相會。  
 我來播田你來擔秧，秧仔播落心頭酸，春來秋去日頭長，為何愛情來拋荒，  
 可愛的故鄉可愛的田園，今日離開千里遠，  
 啊！何時再相會，啊！何時再相會。

一如 1930 年代台語歌謠的發展，「輕鬆、活潑、愉悅的曲調，傳達著快樂與希望，這與時局呈現著強烈的對比，恰好也是歷史的反諷。」如同鄧雨賢（周添旺作詞）的〈滿面春風〉，楊三郎作曲（周添旺作詞）的〈春風歌聲〉（1958）也表現出輕快活潑的曲調，「清風吹來笑微微，花開樹葉青」，春風兩得意。而呂泉生則繼靜謐安詳的〈搖籃仔歌〉之後，譜出青春喜樂的〈阮若打開心內的門窗〉（1958，王昶雄作詞），歌詞如下：

阮若打開心內的門，就會看見五彩的春光，雖然春天無久長，總會暫時消阮  
 滿腹辛酸，春光春光今何在，望你永遠在阮心內，阮若打開心內的門，就會  
 看見五彩的春光。  
 阮若打開心內的窗，就會看見心愛彼個人，雖然人去樓也空，總會暫時乎阮  
 心頭輕鬆，所愛的人今何在，望你永遠在阮心內，阮若打開心內的門，就會  
 看見心愛彼個人。  
 阮若打開心內的門，就會看見故鄉的田園，雖然路途千里遠，總會暫時乎阮  
 思念想欲返，故鄉故鄉今何在，望你永遠在阮心內，阮若打開心內的門，就  
 會看見故鄉的田園。  
 阮若打開心內的窗，就會看見青春的美夢，雖然花無百日紅，總會暫時消阮  
 滿腹怨嘆，青春美夢今何在，望你永遠在阮心內，阮若打開心內的窗，就會  
 看見青春的美夢。

### 10-2 移花接木的低迴吟唱

呂泉生的〈阮若打開心內門窗〉發表的時空，不僅是反共抗俄時期、白色恐怖時期，也是政府推動「以農養工」政策的年代，在農村復興的經濟發展進程下，低量價政策下的耕者有其田，帶來的不是農村繁榮與復興，而是農村人力的釋出，經濟改革的目的是要把農業勞動力轉換成廉價的工業勞動力。

政府把農村復興的美夢畫在都市、畫在一家家的工廠，低糧價政策的目的是平抑物價，而在壓低農民所得，迫使農村青年湧向工廠，促成紡織業的迅速發展。

#### 10-21 黃昏的故鄉



南台科技大學【藝術美學類課程】

10-4

## 百年台灣歌謠 10. 孤戀花

編寫/林柏維

由於政治力壓縮了文化的空間，創作動輒得罪當道，台灣歌謠在 1960 年代走出一條奇異的道路：移花接木（借屍還魂）<sup>1</sup>，即將日本歌曲直接拿來填上漢文歌詞，如此，對國民黨禁止日本文化輸入的政策，簡直就是最大的嘲諷。然而，移花接木對台語創作歌謠不也是另種折傷？在那個年代，日本曲台灣詞之最大宗的作詞者應屬葉俊麟，次為文夏，許多知名的移花接木式歌曲幾乎都是出自他們的手筆。例如：〈溫泉鄉的吉他〉（1966，葉俊麟作詞），原曲是完成於 1948 年的〈湯の町エレジー〉，作曲者為古賀政男。其他還有：〈山頂的黑狗兄〉、〈悲情的城市〉、〈田庄兄弟〉、〈可憐的戀花，再會吧〉、〈南國賣花姑娘〉、〈內山姑娘〉等，數量繁多。

日本曲台灣詞的歌謠流行於台灣社會，甚至成為台灣代表性的歌曲，最富盛名的是：〈黃昏的故鄉〉（1960，文夏作詞，原曲名〈赤い夕陽の故郷〉，中野忠晴作曲，1958）訴說離鄉背井之思念，歌詞如下：

叫著我叫著我，黃昏的故鄉不時塊叫我，  
 叫我這個苦命的身軀，流浪的人無厝的渡鳥，  
 孤單若來到異鄉，有時也會念家鄉，  
 今日又是來聽見著，喂！親像塊叫我。  
 叫著我叫著我，黃昏的故鄉不時塊叫我，  
 懷念彼時故鄉的形影，月光不時照落的山河，  
 彼平山彼條溪水，永遠抱著咱的夢，  
 今夜又是來夢著伊，喂！親像塊等我。  
 叫著我叫著我，黃昏的故鄉不時塊叫我，  
 含著悲哀也有帶目屎，盼我返去的聲叫無停，  
 白雲呀你若要去，請你帶著我心情，  
 送去給伊我的阿母，喂！不通來忘記。

此曲，在戒嚴的年代更是廣泛流行海外台灣人社會，撫慰著被列入名黑名單、返鄉不得的海外遊子們。

## 10-22 孤女的願望

另一日本曲台灣詞的代表性歌謠是：〈孤女的願望〉，原曲是米山正夫作曲的〈花笠道中〉，1958 年出刊即被葉俊麟選中、填詞，這首歌訴說農村人力外流的無奈，當年，由少女陳芬蘭以稚嫩的歌聲唱出，撼動了台灣社會，也說出了所有在 1950、1960 年代外出工作的少女們共同的心聲，歌詞如下：

請借問播田的田莊阿伯啊！人塊講繁華都市，臺北對叨去？  
 阮就是無依偎，可憐的女兒，自細漢就來離開父母的身邊，雖然無人替阮安

<sup>1</sup> 日本曲詞填上漢文歌詞，這樣方式產生的歌曲，一般人都稱之為「混血歌」，這樣命名很怪異，也很沒道理，故弄玄虛，還不如稱為翻譯歌、翻唱歌。

南台科技大學【藝術美學類課程】

10-5

## 百年台灣歌謠 10. 孤戀花

編寫/孫柏輝

排，將來代誌，阮想欲來去都市，做著女工渡日子，也通來安慰自己，心內的稀微。

請借問路邊的賣煙阿姐啊！人塊講對面彼間，工廠是不是貼告示欲用人？阮想欲來去，我看你猶原不是，幸福的女兒，雖然無人替咱安排，將來代誌，在世間總是著愛自己打算卡合理，青春是不通耽誤，人生的真義。

請借問門頭的辦公阿伯啊！人塊講這間工廠，有欲採用人？

阮雖然還少年，攏不知半項，同情我地頭生疏，以外無希望，

假使少錢也著忍耐，三冬五冬，為將來為著幸福，甘願受苦來活動，有一日總會得到，心情的輕鬆。

相對的，另一首〈媽媽請你也保重〉（1961，文夏作詞）則有異曲同工之妙，文夏以他特有的嗓音代言了到鐵工廠、紡織工廠的青年工人們的思鄉心緒，當然，此曲由女性歌者來唱也是別一番韻味，多年前台視播出日本連續劇《阿信》，以此曲為主題曲，賺了不少活過那個世代的人們的眼淚，原因無它：共同的生活經驗、一同走過歷史；歌詞如下：

若想起故鄉，目屎就流落來，免掛意請妳放心，我的阿母，  
雖然是孤單一個，雖然是孤單一個，我也來到他鄉的這個省都，  
不過我是真勇健的，媽媽請妳也保重。  
月光暝想要，寫批來寄乎妳，希望會平安過日，我的阿母，  
想彼時強強離開，想彼時強強離開，我也來到他鄉的這個省都，  
不過我是真打拼的，媽媽請妳也保重。  
寒冷的冬天，夏天的三更暝，請保重無通傷風，我的阿母，  
期待著早日相會，期待著早日相會，我也來到他鄉的這個省都，  
不過我是會返去的，媽媽請妳也保重。

台灣從農業社會轉型到工業社會的過程，歌謠文化所表現的竟是這些移花接木而來的日本曲台語歌，其歷史與文化意義如何？深值玩味。

### 10-23 舊情綿綿

1960 年代之後，台語創作歌謠的數量銳減，自然不以其被日本曲台語歌取代作為解說的理由，1960 年，由葉俊麟作詞、洪一峰作曲的〈舊情綿綿〉、〈思慕的人〉、〈寶島曼波〉、〈寶島四季謠〉同時推出，也為台灣的歌壇投下震撼彈，洪一峰以他低沉渾厚的歌聲，唱出戀人們的心聲，尤其是擁有初戀的男人們，這首歌喚起了回憶與相思；〈思慕的人〉則聲聲扣人心弦，彷彿能透過歌聲傳答聲聲呼喚，〈舊情綿綿〉歌詞如下：

一言說出就要放乎忘記哩，舊情綿綿暝日恰想也是你，  
明知你是楊花水性，因何偏偏對你鐘情，

南台科技大學【藝術美學類課程】

10-6

## 百年台灣歌謠 10. 孤戀花

編寫/林柏維

啊！不想你，不想你不想你，怎樣我又擱想起，昔日談戀的港邊。  
 青春夢斷你我已經是無望，舊情綿綿心內只想你一人，  
 明知你是有刺野花，因何怎樣我不反悔，  
 啊，不想你，不想你不想你，怎樣我又每暗夢，彼日談情的樓窗。  
 男子立誓甘願看破來避走，舊情綿綿猶原對你情意厚，  
 明知你是輕薄無情，因何偏偏為你犧牲，  
 啊！不想你，不想你不想你，怎樣若看黃昏到，著來想你目屎流。

〈寶島曼波〉則十足是輕快的歌舞曲調，在那樣的年代，算是相當前衛，如今重現於舞台，也難讓人察覺是 50 年前的歌曲。此外，文夏年少時也曾做過一首曲子〈飄浪之女〉，歌詞是由名詩人許丙丁所填，也深受喜愛，後來，歌詞出現了兩個版本，仍以許丙丁所寫具有文學、藝術的價值。

## 10-3 再會啊！港都

1960 年代，在國語政策下，戒嚴時期的台灣歌謠呈現出被扭曲的文化現象。1970 年代，黨國體制政府透過廣播電台、三家電視台等媒體的操控，<sup>2</sup>使國語歌曲逐步成為台灣歌謠的主體，台語歌曲被完全邊緣化、庸俗化，在民歌興起的過程中，台語歌謠出現了斷層現象。

1962 年的〈快樂的出帆〉和 1963 年的〈再會啊！港都〉，這兩首日本曲台語歌似乎在宣告著台語歌曲之舊時代的結束。

## ■討論子題

1. 農村復興，其實就是發展的榨取，為什麼？
2. 〈黃昏的故鄉〉成為海外台灣人的主題曲，為什麼？
3. 何以〈孤女的願望〉常被拿來解釋台灣由農轉工的歷史發展？
4. 〈阮若打開心內的門窗〉為什麼是好歌？

<sup>2</sup> 1972 年，教育部的文化局以行政命令要求三台將台語限縮為 1 個小時，後來演變為方言節目不超過全部節目時間的 16%，1976 年，廣播電視法要求「電台對國內廣播播音語言應以國語為主，方言應逐年減少。」楊克隆《台灣流行歌曲研究》，台灣師大國文研究所碩士論文，1998.6。

## 2. 教學簡報



(1)教學簡報：《百年台灣歌謠》第 2 講

2. 愛染桂——移民新故鄉



〔第一篇〕 既不是慰奴才（日治時期）

2. 愛染桂——移民新故鄉

2-1 日本殖民下的台灣

2-2 荒城之夜

2-21 向西方世界過渡

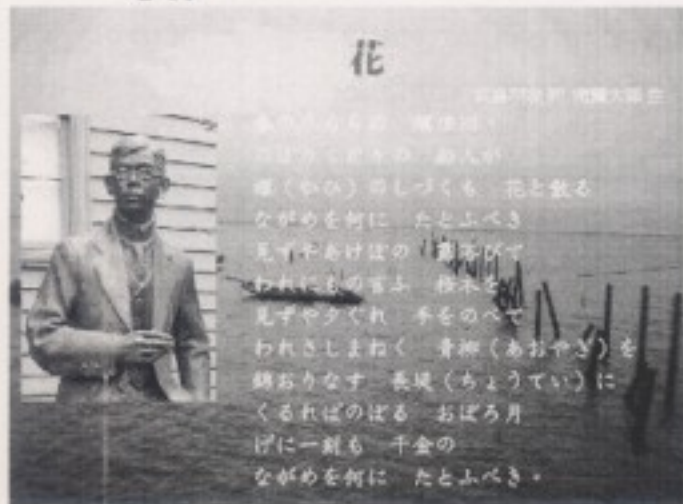
2-22 大正民主期的人文風

2-3 日本風格的近代音樂

2-31 和歌風味的音樂風

## 2. 愛染桂

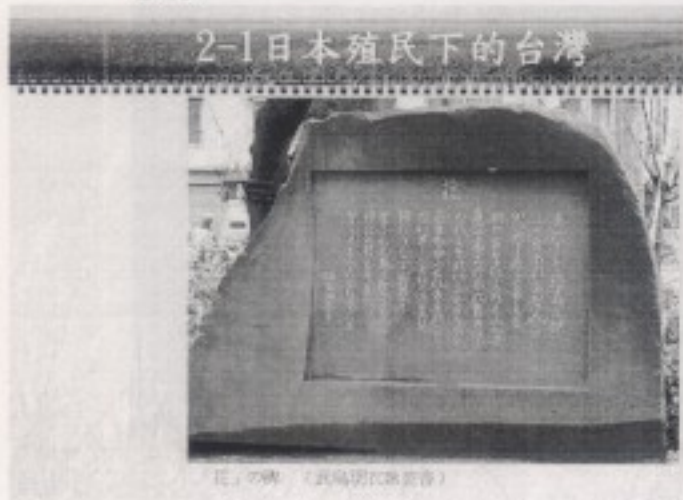
2-01



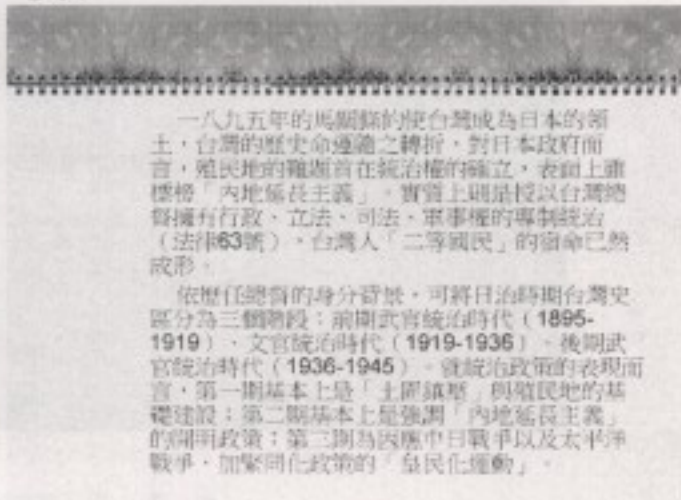
2-02



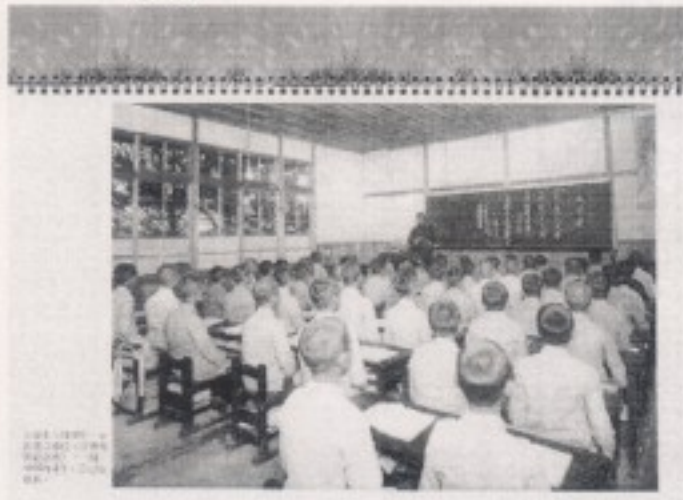
2-03



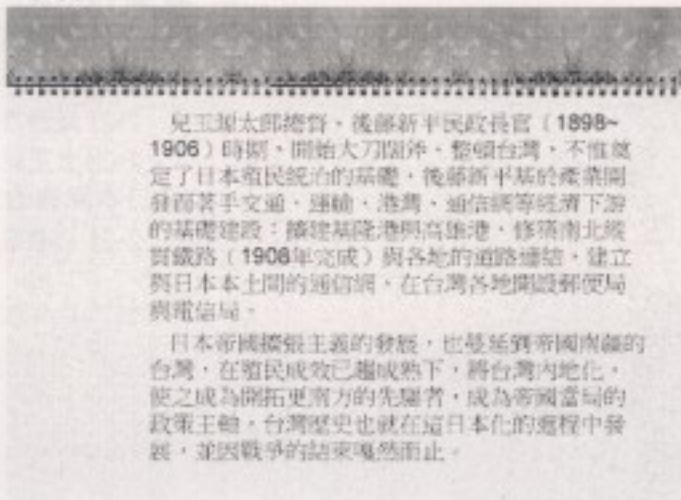
2-04



2-05



2-06



## 2. 愛染桂

2-07



2-08

文官總督時期後，同化政策的推行，使台灣的教育有著不同的樣貌，學校數開始大幅成長，1935年時，小學有917所，中等學校有28所，師範及職業學校有50所，大學1所（台北帝國大學，1928年成立），到1944年時，學校數增加到小學1099所，中等學校44所，師範及職業學校122所。學齡兒童的就學率高達92.5%。

普及教育的成效，表現出日本同化政策的急迫，顯露出九一八事變後，工業成長的人力基本需求，也說明台灣在戰後擁有優秀人力資源之歷史背景。

2-09



2-10

### 2-2 荒城之夜



2-11

### 2-21 向西方世界過渡

- 大正天皇時期，日本學習西方的整頓創新，這在音樂的表現上十分明顯，台灣做為日本的附屬，自然受到日本文化的洗禮，社會文化也隨現在歌謠上，觀看1895-1927日本統治台灣前期的歌謠，風格平穩，處處流露清新之氣。
- 1900\_花(伊藤咲子・信實千恵子)
- 1901\_荒城の月
- 1906\_青葉の笛(小川雄亮)
- 1907\_故郷の魔王

註：此時期日本音樂的表現，深受西方影響，如1900年創作的《夢遊仙境》(Dreaming of Home and Other Songs)等，歌詞中可見My Clear Sunny Home by 小川雄亮，這首歌曲在當時非常流行，成為日本音樂界的重要作品。

2-12

### 荒城の月

詞：上野武彦 曲：飯島信子

夢遊仙境の夜  
のこもる 月影を  
みれば 荒城の月影を  
みれば 荒城の月影を

夜半荒城望遠 月影沈沈  
昔日英雄舊人 今日無踪

月影沈沈の夜  
みれば 荒城の月影を  
みれば 荒城の月影を

五輪の鐘何處 音瓦松松  
明月永夜幾多情 夜夜荒城

中野の 夜半の月  
みれば 荒城の月影を  
みれば 荒城の月影を

夜深夜靜人已息 銀燭秋蟲  
夜半清風幾多情 明月幾時空

天上影は雲らど  
月影は沈む 空の雲  
はかばか 今も夜  
半の月影を 夜半の月

明月千古猶如 況落艾蒿什  
草草樓臺今何在 銀燭秋蟲

## 2. 愛染桂

2-13

## 青葉の笛

大正時期的日本音樂家

1. 一の谷の一戦(いくさ)やぶれ  
討たれし平家の 公卿(きんぢら)あわれ  
あかつき暮(よ) 氣懸(きま)の嵐(あらし)に  
聞こえしはこれか 青葉(あおば)の笛
2. 愛(あい)くる夜半(よなか)に、門(かど)をたたき  
わが側に北(きた)くせし 一言(ひとこと)の謠(うた)はあ  
われ  
いまわの歌(うた)まで 持(も)ちし笛(ふえ)に  
残(のこ)れるは「花(はな)や今宵(こゝろ)のうた

2-14

## 故郷の廃家

大正 大塚隆夫 中野 一子

1. 幾年(幾年)ふるさと きてみれば  
咲く花(はな)も 無(な)く ぞよぐ風(かぜ)  
門(かど)辺(へ)の小川(小川)の ささやきも  
なれにし昔(むかし)に 変わ(かわ)らねど  
あれたる我が家(わがや)に 位(い)む人(ひと)居(い)てなく
2. 竹(たけ)を語る(か)く ぞよぐ風(かぜ)  
昔(むかし)をうつすか 澄(澄)める水(みづ)  
餅(もち)夕(ゆ)かたみに 手(て)をとりに  
泣(な)げし友人(とも) いまいずこ  
さびしき故郷(こきょう)や さびしき我が家(わがや)

懷兒時

作詞：大塚隆夫

原曲作者 大塚隆夫 原曲編曲 中野一子  
詞作作者 大塚隆夫 詞作編曲 中野一子  
原曲時代 大塚隆夫 原曲時代 中野一子  
原曲場所 大塚隆夫 原曲場所 中野一子  
原曲ジャンル 大塚隆夫 原曲ジャンル 中野一子

2-15

## 2-22 大正民主期的人文風

- 大正時期的日本浪漫著民本主義的風潮，明治時期富國強兵的改革已見成效後，社會也開始呈現昇平的景象，外來文化逐漸被消融進日本文化中，從當時流行的樂曲即可感受到這樣的氛圍。
- 以東京音樂學校（現為東京藝術大學音樂學部）為主體的西方音樂推之推動，尋常小學的音樂課本扮演著推手的角色，〈春の小川〉、〈朧月夜〉、〈こもじ〉、〈政城寺の狸糞子〉、〈雨降りお月さん〉、〈青葉の笛〉
- 〈浜辺の歌〉、〈琵琶湖周航の歌〉，風格皆十分相似，安雅、平靜中流露出婉真的情感。

2-16

## 早春賦

大正 一橋 中野 一子

春(はる)は花(はな)のみの 風(かぜ)の来(き)さや谷(や)の鶯(うぐいす)  
歌(うた)は思(おも)えど時(とき)にあらずと  
声(こゑ)も立(た)てず時(とき)にあらずと  
声(こゑ)も立(た)てず

鮎(あや)然(ぜん)然(ぜん)春(はる)風(かぜ)仍(な)然(ぜん)時(とき)  
山(やま)谷(や)の鶯(うぐいす)追(お)上(の上)及(及び)時(とき)想(おも)え歌(うた)唱(な)め  
就(す)在(在)此(こゝ)時(とき) 歌(うた)聲(こゑ)喧(か)嘩(わ)  
就(す)在(在)此(こゝ)時(とき) 歌(うた)聲(こゑ)喧(か)嘩(わ)

2-17

## 春の小川

大正時期的日本音樂家

1. 春(はる)の小川(小川)はさらさら流(なが)る。  
花(はな)のすみれやねんげ(ねんげ)の花(はな)に。  
にほひめでたく、色(いろ)うつくしく  
咲(さ)けよ咲(さ)けよと、ささやく如(ごと)く。
2. 春(はる)の小川(小川)はさらさら流(なが)る。  
時(とき)やめだかや小(こ)雨(あま)の音(ね)に。  
今日(けふ)も一日(いちにち)ひなたに出(い)でて  
遊(あそ)べよと、ささやく如(ごと)く。
3. 春(はる)の小川(小川)はさらさら流(なが)る。  
歌(うた)の上手(うま)よ、いとしき子ども、  
麓(ふもと)をそらへて小川(小川)の歌(うた)  
うたへうたへと、ささやく如(ごと)く。

2-18

## 朧月夜

大正時期的日本音樂家

1. 菜(な)の花(はな)朧(おぼろ)に、入(い)日(ひ)薄(うす)れ、  
見(み)わたす山(やま)の端(は)は、霞(かすみ)ふかし。  
春(はる)風(かぜ)そよふく、空(そら)を見(み)れば、  
夕(ゆ)月(づき)かかりて、にほひ淡(あ)し。
2. 里(さと)の火(ひ)影(かげ)も、森(もり)の色(いろ)も、  
田(い)中(ちゆう)の小(こ)路(ぢ)をたどる人(ひと)も、  
蛙(か)はづ(か)のなくねも、か(か)ねの音(ね)も、  
さ(さ)ながら霞(かすみ)める朧(おぼろ)月(づき)夜(よ)。



## 2. 愛染桂

2-19

### 浜辺の歌

林有造・中岡・西岡高次・中島

1. あした浜辺を さまよえば  
昔のことぞ しのぼるる  
風の音よ 雲のさまよ  
よする波も かいの色も
2. ゆうべ浜辺を 回く(もとお)れば  
昔の人ぞ しのぼるる  
寄する波よ かえす波よ  
月の色も 星のかげも
3. 疾風(はやち)たちまち 波を吹き  
赤雲(あかも)のすそぞ めれひじし  
病みしわれは すでに癒て  
浜辺の真砂まなご(愛児)いまは

2-20

### 琵琶湖周航の歌

中岡・中岡・西岡高次・中島

1. われは波の子 さすらいの  
波にしあればしめこみと  
ゆはる波も さるなみの  
波の音よ いざさらば
2. 波は静に 静なき  
波が里の 波の子は  
波の音の 森羅に  
はかぬ波に 波くとかや
3. 波のまにまに 波はば  
波の音よ 波つらみ  
波の音の 波打  
今日は中岡か 波か
4. 波の音よ 波の音  
かい波の 波の音  
波の音に いたかれて  
波の音よ 波の音
5. 波の音よ 波の音  
波の音よ 波の音  
波の音よ 波の音  
波の音よ 波の音
6. 波の音よ 波の音  
波の音よ 波の音  
波の音よ 波の音  
波の音よ 波の音

2-21

### 2-3 日本風格的近代音樂



2-23

### 雨降りお月さん

野口雨情作詞・中山晋平作曲

雨降りお月さん 雲の落  
お嫁にゆくときゃ 誰とゆく  
ひとりでお月さんとしてゆく  
傘ないときゃ 誰とゆく  
シャラ シャラ シャン シャン 鈴つけた  
お馬にゆられて 濡れてゆく

2-22

### 2-31 和歌風味的音樂風

- 和歌(わか waka) 是日本的詩歌體・現在兩專指短歌・短歌格式為五七五七七・五句三十一個音節・是傳統的定型詩・
- 現代音樂引進後・與傳統和歌交融・
- 1928年・由野口雨情作詞・中山晋平作曲的〈波浮の港〉由勝利唱片公司發行・得到熱烈的迴響・
- 〈東京行進曲〉是1929年的無聲電影・也是日本電影的地一首主題曲・西條八十作詞・中山晋平作曲・當時是由佐藤千夜子主唱・兩首曲子都是中山晋平的作品・其風格已十足地流露出和歌的風味・

2-24

### 波浮の港 (はぶのみなと)

野口雨情作詞・中山晋平作曲


1. 港の波の音は 静かに響る  
波の音に 波の音に 波の音に  
波の音に 波の音に 波の音に
2. 波の音に 波の音に 波の音に  
波の音に 波の音に 波の音に  
波の音に 波の音に 波の音に
3. 波の音に 波の音に 波の音に  
波の音に 波の音に 波の音に  
波の音に 波の音に 波の音に
4. 波の音に 波の音に 波の音に  
波の音に 波の音に 波の音に  
波の音に 波の音に 波の音に
5. 波の音に 波の音に 波の音に  
波の音に 波の音に 波の音に  
波の音に 波の音に 波の音に

## 2. 愛染桂

2-25

### 東京行進曲

西條照太郎 作詞 新藤兼人 作曲



1. 東京の朝 新藤の朝  
内あだの年時としまを 誰が知る  
ジャズで流れて スキムンで流れて  
おけりゃアナーの 演習
2. 朝のメロ あの窓あたり  
窓いて穴はみかく 人もあふ  
ラッシュアワーに 船つたぼんを  
せめてあの物にのり 朝の足に
3. 朝の東京 赤坂の交差点  
いきな海軍 可憐な  
あなた地下鉄 駅はバス  
駅のストップ ままならぬ
4. 赤坂で買ましようか 新茶のみましようか  
いっしょに田舎村だきまで 畑ましようか  
知る相恋 あの民衆の  
おれがアナーの 足跡に出る

2-26

### 問題與討論

1. 日本在台灣所施行的教育、普及的情形如何？
2. 日本文化對台灣社會的影響？
3. 日治時期的老歌有多少？
4. 為什麼老一輩的台灣人常唱公學校所學的歌曲？

2-27



(2)教學簡報：《百年台灣歌謠》第 5 講

5. 補破網—二二八



(第二講) 杯底不可酌金魚(轉換期)

5. 補破網—二二八

5-1 歷史轉換

- 5-11 政權移轉
- 5-12 戰後經濟衰退
- 5-13 二二八

5-2 終戰的心情

- 5-21 張燈結綵
- 5-22 望你早歸

5-3 二二八的傷痕

- 5-31 歷史斷層下台灣人的心聲
- 5-32 回報以溫柔的歌聲

## 5. 補破網

5-01

### 5-1 歷史轉換



5-03

### 5-11 政權移轉

1945年9月1日，中國的重慶政府，成立台灣省行政長官公署，陳儀被任命為行政長官兼台灣警備總司令，28日，設立前進指揮所，12,000名的軍隊和200餘名官員，搭乘美國船隻登陸基隆港，接收台灣。

1945年10月25日，中國戰區台灣地區受降式在台北公會堂（今中山堂）舉行。

國民黨政府顯然照單全收殖民政府在台灣的政經體制，行政長官同樣是集立法、行政、司法、軍事權於一身，官僚體系中的白人位缺，幾乎全由大陸人遞補，警察（加上憲兵、軍隊）依然擁有無上的權力。

5-05

### 5-13 二二八

距「台灣光復」僅一年四個月，1947年2月27日傍晚，台北市重慶北路國庫發生與蔣經國的爭執事件，次日，蔣經國派長官公署廣場槍斃，激發兵以機關槍掃射，查緝私煙的軍警強迫商店關門，工廠停工，學生罷課的混亂局面，軍警企圖開槍鎮壓，事態更形惡化，各都市同時陷入混亂的局面，各界代表組成之二二八事件處理委員會，要求改革政治，任用台灣人，立即實施縣市長民選，在報章論說出版及集會結社的自由，保障人民生命財產等處理大綱。

3月8日夜，國軍整編二十一師由基隆上岸，「追趕見到人多的地方，即瘋狂的進行掃射」，展開嚴厲的「報復性的屠殺」鎮壓，國民黨政府對二二八事件的持續壓迫，表現的十分堅定與頑固；對台灣人的殺戮，由基隆、高雄開始，轉向全台灣，軍隊大肆搜捕、槍斃、刑訊、凌虐與事件相關乃至無辜的台灣人，也傷情慘狀言語難以形容，其結局是讓台灣人痛苦悲憤四十年。

5-02

從1945到1949，四個年頭並不算長，然而，這期間的台灣歷史卻是一個大轉折：1945的日本戰敗，使台灣島民必須從日本人的身分快速轉換為中國人；1947年的二二八事件，則是島民的希望轉為絕望的悲劇，也是統治者宣示威權的殘酷手段；1949年的國民黨政府遷移到台灣，則是台灣歷史另一階段的開始。短暫的四年，歷史的潮流卻有如三溫暖般，衝擊這一島嶼及其人民。

5-04

### 5-12 戰後經濟衰退

戰後經濟衰退現象應為正常，然而台灣經濟從原本的從屬日本經濟的獨立個體，突然轉換為中國經濟的邊緣，加入混亂的中國經濟圈後，國共內戰下崩潰瀕瀕的中國經濟，也連帶的使台灣陷入與上海一般的惡性通貨膨脹、物資缺乏、物價無止境上漲的困境。此外，戰爭後遺症的主題為復員問題：留日學生、台籍日本兵及軍夫、戰爭從業人員相繼返台，受僱工廠復工不及、軍需工業轉型困難，引發嚴重的失業、待業問題，治安隨之惡化，忙於國共內戰的國民黨政府當然無能為力。

5-06

### 5-2 終戰的心情



## 5. 補破網

5-07

戰爭結束了，許多人興高采烈地迎接「祖國」的到來，然而他們迎來的卻是「藍神」，如洗三遍臉般，從充滿希望的剛踏落至家破人亡的痛苦深淵，這樣的一段歷史該如歌唱？這樣的歷史傷痕怎能不讓台語歌謠走向「哭調仔」？

5-08

## 5-21 票證結線

- 戰局末期，在空襲警報不時響起下，呂泉生在 1945 年寫出〈搖籃仔歌〉（盧雲生作詞，呂泉生作曲），彷彿在訴說著台灣人的新生命即將開始，那會是光明、希望、幸福的未來，寧靜的曲調裡掩藏不住悠悠的期許。
- 活躍於 1920 年代的台灣知識菁英，喜得重現光明，紛紛加入「三民主義青年團」，渴望自治、重建家園，他們殷切地期待「祖國的招搖」，於是〈台灣光復紀念歌〉（陳波作詞，陳泗治作曲）被傳唱開來：
- 這首歌後來還特地被編入小學音樂課本，並要求學生每逢國家慶典時、慶祝遊行時都要當作進行曲來唱，成了洗腦的工具。

5-09

1945

## 〈搖籃仔歌〉

盧雲生作詞 呂泉生作曲

1 嬰兒嬰兒，一眠大一寸，嬰兒嬰兒，一眠大一尺，  
日子日落山，日子日升春，嬰兒我心疼，嬰兒我風寒，  
嬰兒嬰兒，一眠大一寸，嬰兒嬰兒，一眠大一尺，  
知識主印地，知識主印地，為子教學費，費是咱的。

2 嬰兒嬰兒，一眠大一寸，嬰兒嬰兒，一眠大一尺，  
尋食大夢，飽則無所欠，夜睡無所轉，憂愁無處去，  
嬰兒嬰兒，一眠大一寸，嬰兒嬰兒，一眠大一尺，  
為子保黃金，為子清費銀，養到兒學業，我才會放心。

5-10

1946

## 台灣光復紀念歌

陳波作詞 陳泗治作曲

1 在燈塔彩雲環繞，勝利歌兒大家唱，  
唱遍城市和村莊，台灣光復不能忘，  
不能忘，常思量，不能忘，常思量，  
國家恩德情深長，不能忘。

2 有換難買真情意，有換難買真孝順，  
今朝重見天和地，八年血戰不能忘，  
不能忘，常思量，不能忘，常思量，  
台灣建設為國興，不能忘。

3 在燈塔彩雲環繞，光復歌兒大家唱，  
唱遍城市和村莊，民族精神不能忘，  
不能忘，常思量，不能忘，常思量，  
中華民國地久長，不能忘。

5-11

## 5-22 望你早歸

- 戰爭雖然結束，親人卻在遙方的戰場，遙遠的國門，何時才能團圓？等待之外還是等待，親愛的前線根本懶得回信，這又是什麼心情？
- 1946 年，楊三郎寫出〈望你早歸〉（原名〈那末歸呀〉），歌詞原本是表達失戀女子殷切期待前線回信轉意，然而歷史時空讓這首曲子動地，家人等待前線日本兵早日歸鄉的心情，大為流行；二二八事件的發生，更加深了這首歌的政治意涵，無辜有傷的，1970 年的濟經島事件發生後，這首歌再度流行，表達著人們等待台灣民主化回到家！
- 戰後經濟的崩解，「失業兒弟」越來越多，生活陷入困境之中，政府官員卻忙著接收日產，囤積財富，人民生活不能可事！這又是何種心情，張邱來拉排排線受到形影相隨為生活奔波勞苦苦楚，作詞謝由，在 1946 寫出〈夜酒醉〉（1948 年出版日報），正是北平人民生活苦悶的絕佳寫照！
- 歌曲的流行，受到國民黨政府的新聞局在當年以「歌得傳唱數萬，愛樂傾出，有傷風化」為由，下令禁唱、禁唱。

5-12

1946

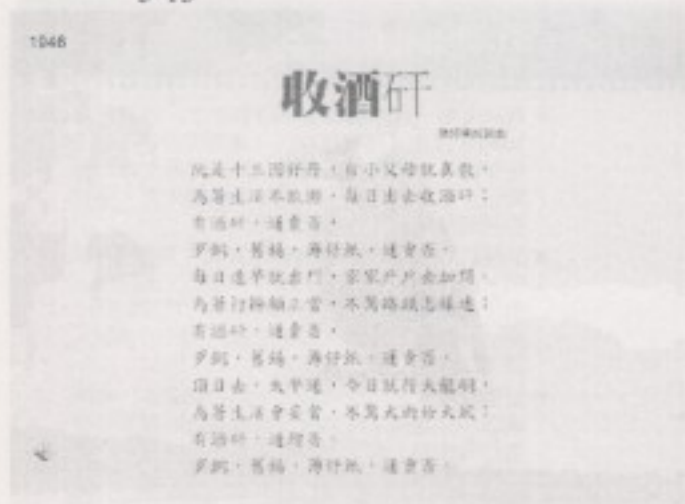
## 望你早歸

楊三郎作詞 楊三郎作曲

每日思念你一人，抹得過相見，  
親像鴛鴦水鴨不時相隨，無時會拆分離，  
牛那城女他二人，每年有相會，  
怎樣你那一去全然無批，做份阮心內悲哀，  
若是黃昏月亮要出來時，加添阮心內悲哀，  
你要甲阮睡醒後一日，也是月亮要出來的時，  
阮只好來拜託月亮，替阮講會你知，  
講阮每日思傷淚目，希望你早日回來。

## 5. 補破網

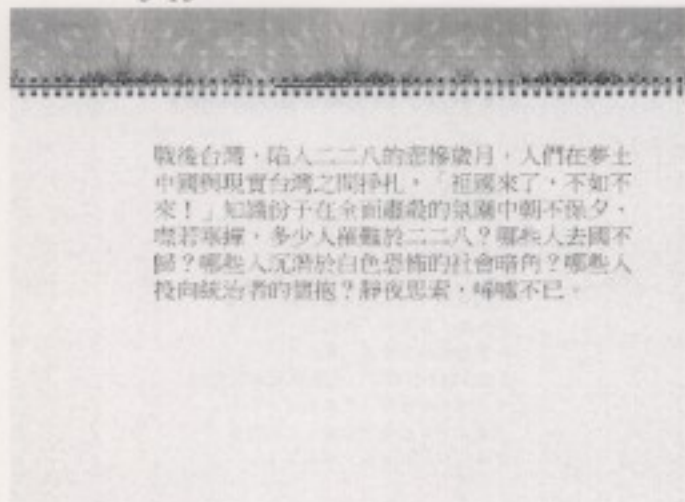
5-13



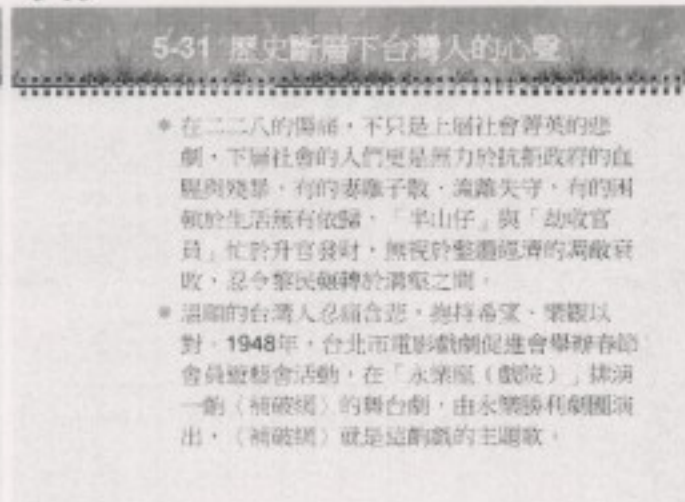
5-14



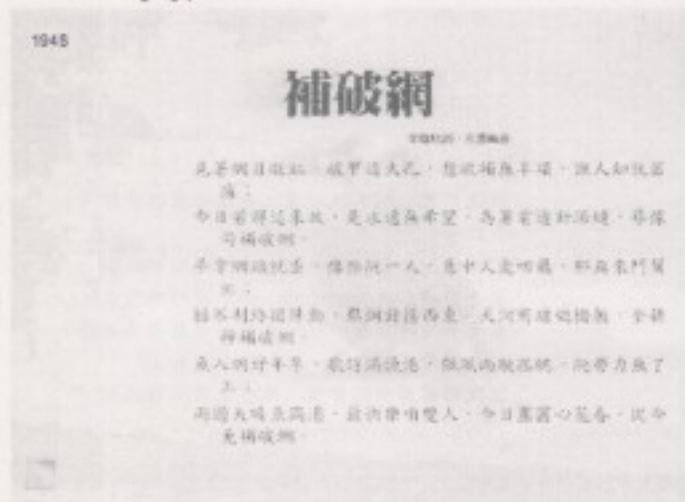
5-15



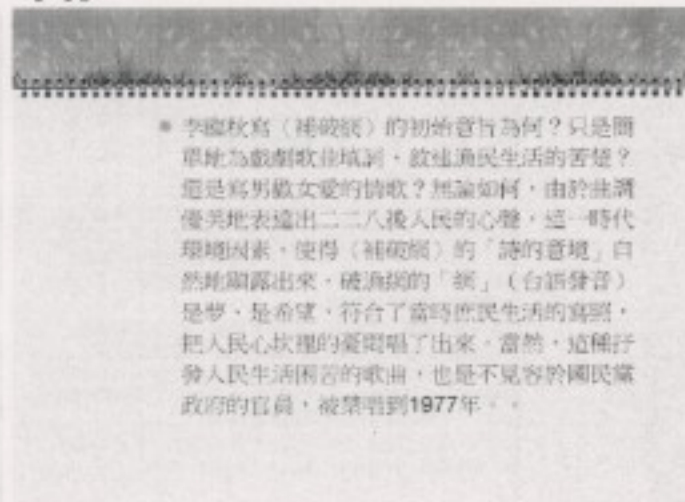
5-16



5-17



5-18



## 5. 補破網

5-19

1949

## 燒肉粽

陳芳明 · 詞

1 自從自欺欺人，父母本來真得痛，  
 令我讀書幾忘冬，去寒猶勝幾事煩，  
 暫時來自燒肉粽，燒肉粽 燒肉粽，賣燒肉粽！

2 要教生理真困難，若與本能做決斷，  
 不亦行為真不痛，所以暫時就這款，  
 今（括）著認真賣肉粽，燒肉粽 燒肉粽，賣燒肉粽！

3 兩件一日一口賣，層層確實這大難，  
 雙腳行列要得耐，誰有無窮之先耐，  
 認真來自燒肉粽，燒肉粽 燒肉粽，賣燒肉粽！

4 要教大家不失望，要做小東又無奈，  
 竟家說冷餅子凍，誰人如我的苦痛，  
 環境這我賣肉粽，燒肉粽 燒肉粽，賣燒肉粽！

5-20

- ◆ 夜半讀書，萬籟俱寂下，從卷了口傳來「第一豆糊囉！」是七〇年代學生們的戲謔，尤其是在寒夜，熟練地將碗向後揚；然而，六〇年代鄉土的則是「肉粽，第一肉粽」叫賣聲，如此來說就是在這樣的年代之前出現《燒肉粽》，一樣是詞曲全性，多年後，由聲音低沉，渾厚有力的郭金發把這首曲子唱唱紅了，當然，這首歌也成為郭金發的招牌，大家反而不知道詞曲的作者。
- ◆ 《收酒仔》與《燒肉粽》無節花開，其為伴唱，前者看似輕快活潑，卻把心緒隱藏其中，後者則直接從細節中出發，以高亢的呼喚起首，兩首曲子相互呼應，百聽不膩，正因為歌曲唱活了下層社會的真實樣貌。

5-21

## 5-32 回報以溫柔的歌聲

- ◆ 音樂本身具有喚起靈魂的社會力量，也具有療傷止痛的心理功能，當然，「對酒當歌，暢飲之餘繼之以歡唱高歌，那種情境更是令人醺醺然而引以為人生快事，所謂『浩然一氣酒千鍾』，酒和歌自古以來似乎一直有著密切的關係……台灣最具代表性的飲酒歌應該是呂泉生先生譜曲的《杯底毋通飼金魚》。」此曲最初發表於1949年，由台北文化研究社在台北中山堂所舉辦的演唱會。

5-22

1949

## 杯底毋通飼金魚

陳芳明 · 詞

飲咖！杯底不可飼金魚，好漢別腹來相見，  
 搵一步！爽快度值錢！

飲咖！杯底不可飼金魚，興到食酒免揀時，  
 情投意合上歡喜。

杯底不可飼金魚，朋友弟兄無議論，  
 飲笑飲笑揀在伊。

心情鬱卒若無透，等待何時咱的天。  
 啊！哈哈哈哈哈醉落去！杯底不可飼金魚，  
 啊！

5-23

- ◆ 表面上是飲酒歌，化的卻是對新飲酒的要求與開關，實應體會著十分濃烈的政治味，呂泉生詞賦二二八事件，以歌來見證歷史，藉酒抒發內心的鬱悶，有些解歌者，說這首歌是他希望以酒化解苦悶，化解解鬱衝突，希望人們能「朋友弟兄無議論，好漢別腹來相見」，這樣的解法實未中說明飲酒的真正重點：「心情鬱卒若無透，等待何時咱的天？」「咱的天」既然等待不得，那就繼續「醉落去」吧！
- ◆ 酒喝了，愁也消了，可是，酒乾了，愁還在呀！
- ◆ 從《望春採歸》、《捕蝶舞》到《燒肉粽》、《杯底毋通飼金魚》，四首歌曲說說了二二八的前因後，被合稱為戰後台灣四大名曲。

5-24

1950

## 蒼芒花

許世瑛 · 詞

- 1 蒼芒花，白無夢，冷風寒不飽，  
 無處尋，無美夢，冷人利利傷，  
 世間人轉上冷花，無人來探望，  
 只有月影照台光明，照我的美夢。
- 2 蒼芒花，白無味，生來不帶時，  
 無玉質，無金枝，冷人會冷意，  
 世間客種花本影，花紅落了時，  
 只有風聲送柔律，照我的美夢。
- 3 蒼芒花，白無文，出世者來門，  
 無去飲，無青春，冷人來過門，  
 世間種一樹好夢，照過本無眠，  
 多情金枝來去，作風過音。

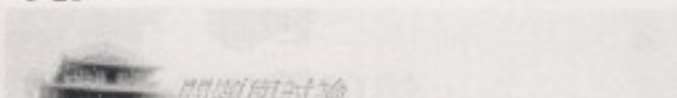
## 5. 補破網

5-25



- 時局很快地轉換到國民黨政府的大撤退，二二八的傷痕猶深，另一波為鞏固國民黨政權的白色恐怖，悄然來臨，由許丙丁作詞、鄧雨賢在 1950 年作的《苦芭花》，彷彿就是在述說著台灣的命運，誰來疼憐？
- 許丙丁的詩，文句優美，淺顯易懂，三段詩句相互對仗，又將世間人、世間事、世間情融穿成一體，結構嚴謹，譬喻深遠。鄧雨賢和緩的曲調，則巧妙地將詩的餘韻徐徐的繞起，寧靜中吐露出堅韌不拔的精神。

5-26



### 問題與討論

1. 「悲劇性的開始」從哪裡開始？到哪裡結束？
2. 敗退的國民黨政權在台灣如何重建？
3. 我們應該如何看待二二八的歷史？
4. 《補破網》與《杯底不可倒金魚》的歌詞意境？
5. 歌謠的歷史反諷功能。

5-27



下回再見



## (五) 教學網頁

### 1. 網頁名稱及網址

(1) 網頁名稱：百年台灣歌謠

(2) 網址：<http://www3.stut.edu.tw/project/the/CTB/>



### 2. 網頁架構理念

- (1) 網頁設計主軸，在於提升教學品質、增進學習效益，不迎合時潮，避免流於市場化、流行化。
- (2) 要求網站定期維護與管理，視實際進展，隨時增補窗口，充實網站內容。
- (3) 網頁設計以清新淡雅為主，不追求花俏、過多的負載。

### 3. 網頁內容

(1)【首頁】：為課程學習之入口：

- A. 主題為「百年台灣歌謠」
- B. 註明「榮獲「教育部優質通識教育課程補助計畫」獎助」
- C. 【最新消息】：公布最新消息
- D. 窗口：分項網頁之入口。



(2)【滿面春風】：計畫主持人、協同教學教師、教學網站助理之介紹頁面。

2-1 計畫主持人

國家教育研究院通識教育課程推動計畫

課程名稱 滿面春風 課程目標 課程內容 教學策略 師資配置 評量方式 課程特色 其他資訊

【主持人】  
滿面春風



■ 主持人  
林柏雄  
林柏雄著作攝影

■ 協同教學  
方耀彰老師  
吳淑玲老師

■ 網站助理  
林怡伶



林柏雄  
國立清華大學通識教育中心主任和副教授

■ 輔仁大學歷史學系畢業 (1982)  
■ 中國文化大學史學研究所碩士 (1984)  
■ 中國文化大學史學研究所博士學位班 (1990)  
■ 教學經歷

- 1982 幫草書講座編輯
- 1985-1988 陸軍兵工學校政治教育組歷史教官
- 1989-1990 僑台工專課外活動組主任
- 1988-1997 台灣省教育廳
- 1995 文建會企畫文藝季評審員
- 1996-2001 國立清華大學教育文化發展中心主任
- 1997-2001 承接 全國二級技師甄試、高級二專畢業甄選、二技甄選工作
- 2001 二級技師委員
- 2002 國立竹山高中兼職課程設計
- 2003-2008 華僑服務團團長兼團務會主任兼社團發展員
- 2007-2009 《數位博覽》、《永續生活》編譯審查委員
- 2004 國立清華大學96學年度通識教育中心主任和學務長助理

信箱: jpl@education.edu.tw  
電話: 06-2533114#445  
研究室: T1345

本計畫網站之文字、圖片如有著作權、請與作者聯繫、敬啟

國家教育研究院通識教育課程推動計畫

課程名稱 滿面春風 課程目標 課程內容 教學策略 師資配置 評量方式 課程特色 其他資訊

【主持人】  
滿面春風



■ 主持人  
林柏雄  
林柏雄著作攝影

■ 協同教學  
方耀彰老師  
吳淑玲老師

■ 網站助理  
林怡伶

林柏雄著作攝影



■ 《密碼與光譜》，台北：秀威資訊科技，2008.2。  
■ 《狂亂的年代》，台北：秀威資訊科技，2007.9。  
■ 《國語笑話集》，台北：紅藍社文化，2006.1。  
■ 《台灣文化協會追憶》，台北：台譯，1993.6。  
■ 《歷史散步》，台譯：華聯工作部，2006.9。  
■ 《台灣的社會變遷》，台譯：華聯工作部，2007.1。  
■ 《台學》，台北：華夏學刊，2003.4。  
■ 《文化協會的年代》，台中：台中有文化中心，1996.6。

本計畫網站之文字、圖片如有著作權、請與作者聯繫、敬啟


## 2-2 協同教學教師：方耀乾

國家教育研究院國內優質通識教育課程優良計畫獎勵


[活動消息](#) [資源專區](#) [博學山脈](#) [議題專題](#) [南部校園](#) [泛才苑](#) [教學年華](#) [少年誌](#) [石叻橋志](#) [拜訪吾人](#)

---

**【2009年】**  
畫面首頁



- 主持人  
林昭雄
- 協同教學  
方耀乾老師  
呂進財老師
- 網站製作  
林昭雄



協同教學（跨校演講）教師

### 方耀乾

台南科技大學通識教育中心兼任副教授

- 成功大學台灣文學研究所博士（2001年）
- 中國文化大學海洋文學研究所碩士（1997年）
- 中國文化大學師範國文文學系畢業（1984年）
- 歷任經歷
  - 台灣女子師範學院應用外語系主任兼通識教育中心主任
  - 智仁台灣大學會理學長
  - 《南文網線》發行人、《南文e文展》主編
  - 《智仁花語7D》總編輯
  - 2008第七屆南文大學獎正榜
  - 2008高雄文學獎特評正榜
  - 2008第一屆教育新聞獎特評特出貢獻獎

■ 演講主題：臺灣的南文：從評語中的父性、國家、族群  
2009/02/23

本教學網站之文字、圖片皆經著作權、圖片權等限制，敬請注意使用，謝謝

電話 06-20911000

【演講日期】 【演講地點】

## 2-3 協同教學教師：呂進財

國家教育研究院國內優質通識教育課程優良計畫獎勵

[活動消息](#) [資源專區](#) [博學山脈](#) [議題專題](#) [南部校園](#) [泛才苑](#) [教學年華](#) [少年誌](#) [石叻橋志](#) [拜訪吾人](#)

---

**【2009年】**  
畫面首頁



- 主持人  
林昭雄
- 協同教學  
方耀乾老師  
呂進財老師
- 網站製作  
林昭雄



協同教學（跨校演講）教師

### 呂進財

大仁科技大學教授兼校長

- 輔仁大學歷史學系畢業（1982）
- 輔仁大學歷史研究所碩士（1987）
- 歷任經歷
  - 輔仁大學歷史研究所助理
  - 大仁科技大學通識教育中心講師
  - 空中大學講師
  - 大仁科技大學教授兼校長兼校長

■ 演講主題：臺灣的南文：從評語中的父性、國家、族群  
2009/12/10

【演講日期】 【演講地點】

本教學網站之文字、圖片皆經著作權、圖片權等限制，請注意使用，謝謝

電話 06-20911000

## 2-4 教學網站助理：林佑璉

國立中央研究院數位學習中心教育課程計畫查詢

最新消息 課程資訊 自由訂閱 課程專區 尚知夜雨 沈不知愁 歡樂年華 伊年四時 春賞秋名 月拉海天

【公告】  
國語專區

  
■ 主持人  
林佑璉  
■ 林佑璉著作攝影  
■ 傑出教學  
方耀和老師  
呂佳村老師  
■ 網站助理  
林佑璉

  
玉山助理  
林佑璉

2019- 國立中央研究院數位學習中心教育課程計畫查詢  
2019- 國立中山大學物理學系碩士生  
2012-2016 國立中央研究院數位學習中心教育課程計畫 (物理) 助理助理  
2017-2019 國立中央研究院數位學習中心教育課程計畫 (物理) 助理助理

本教學網站之文字、圖片如有著作權、專利法等權利，敬請注意。版權、商標

(3) 【青色山脈】：放置課程大綱、討論子題、課程講義等，供學生瀏覽、下載。

教育部顧問室 98 學年度第 1 學期優質通識教育課程計畫 C 類台灣主題課程計畫期末成果報告

課程清單 臺灣香腸 青色山脈 霧峰茶園 南國故鄉 伊予和歌 遊學年華 少年的純 石炭地質 埤塘舊況

【青島】

青色山脈

- 課程簡章
- 討論子題
- 課程講義

( 第一單元 ) 山下是藍的才

- 1 地景觀
- 2 雲霧性
- 3 雲霧氣
- 4 旅行觀

( 第二單元 ) 什麼不可親近矣

- 1 輪廓觀
- 2 雲霧性

( 第三單元 ) 地質學的過去

- 1 地質學
- 1 地質學
- 1 地質學
- 1 地質學

( 第四單元 ) 雲霧的劇場

- 10 雲霧性

青色山脈

作詞：渡邊八十作集・原野色一

起くあかしの 暮野に  
雲霧は消える 花も咲く  
青い山脈 雲霧性  
空のはて  
今日もわたらの 夢を呼ぶ

古い土気よ さようなら  
とみしい夢よ さようなら  
青い山脈 パラダイスへ  
あこがれの  
雲の乙女に 涙も啼く

雲に抱かれてる 僕げあとの  
赤も鮮い花も ふり降り  
青い山脈 赤がやく雲の  
なつかしき  
見れば涙が またにじむ

父も夢見た 母も見た  
雲霧のはての その雲の  
青い山脈 あどりの夢へ  
涙も啼く  
青いわたらに 健が鳴る

本島學務局之大學・國片製菓作經・資材供應研究所・新編

### 3-1-1 課程綱要：課程大綱

中央研究院數位典藏計畫通識教育課程設計計畫

最新消息 高麗參展 青色山脈 課程綱要 南都夜曲 沉不沉曲 歡樂年華 少年的歌 春夏秋冬 拜訪春天

【課程】  
青色山脈

課程綱要  
課程介紹  
課程表  
討論字彙  
課程講義

【課程介紹】  
課程介紹

【課程大綱】  
課程大綱

【成績考卷】  
成績考卷

南台科技大學 98 學年度第 1 學期 通識教育課程 遠展表  
通識教育課程綱要暨通識教育課程地圖計畫綱要

課程名稱：百年台灣歌謠

【影片大綱與內容】 學分數：2 上課教師：林知微

台灣百年來的歌謠符號，是這塊土地上的人們生活的歷史烙印，從這一看似生活化的題材，牽引出歌謠與歷史的關聯，進而學習看到歷史的親近性，進而引發強烈的求知慾，基礎從百年來台灣歷史發展的背景；從政治、文學、口述史與音樂的聯繫，以及歷史學的課程整合、分學、精緻化與精緻化的層次。

【第一篇】說不盡的沈子（日治時期）  
1. 歷史地（新國民、狂亂的年代）  
2. 沈子佳（沈子與沈子）  
3. 沈子佳（沈子與沈子）  
4. 沈子佳（沈子與沈子）

【第二篇】沈子不可不說（戰後時期）  
1. 沈子佳（二二八）  
2. 沈子佳（新國民）

【第三篇】沈子不可不說（黨國體制）  
1. 沈子佳（中國社會的再見）  
2. 沈子佳（自由台灣的沈子佳）  
3. 沈子佳（沈子與沈子）

【第四篇】沈子不可不說（沈子與沈子）  
1. 沈子佳（沈子與沈子）  
2. 沈子佳（沈子與沈子）  
3. 沈子佳（沈子與沈子）  
4. 沈子佳（沈子與沈子）

(1)平時成績30%；課程參與度10%、網站參與10%、課室討論8%、口頭報告8%  
(2)期中考成績30%；期中考20%、期中報告10%、  
(3)期末考成績40%；期末考20%、期末報告10%。

### 3-1-2 課程綱要：進度表

中央研究院數位典藏計畫通識教育課程設計計畫

最新消息 高麗參展 青色山脈 課程綱要 南都夜曲 沉不沉曲 歡樂年華 少年的歌 春夏秋冬 拜訪春天

【課程】  
青色山脈

課程綱要  
課程介紹  
課程表  
討論字彙  
課程講義

【課程介紹】  
課程介紹

【課程大綱】  
課程大綱

【成績考卷】  
成績考卷

南台科技大學 98 學年度第 1 學期 通識教育課程 遠展表  
通識教育課程綱要暨通識教育課程地圖計畫綱要

課程名稱：百年台灣歌謠

【影片大綱與內容】 學分數：2 上課教師：林知微

課次	上課日期	上課主題	上課內容
1	09/17	沈子打開心內的門窗	課程介紹：歌謠與歷史的關聯
2	09/24	【第一篇】說不盡的沈子（日治時期） 1. 歷史地（新國民、狂亂的年代）	沈子的年代【沈子】
3	10/01	2. 沈子佳（沈子與沈子）	沈子佳【沈子】【沈子與沈子】
4	10/08	3. 沈子佳（沈子與沈子）	沈子佳【沈子】
5	10/15	4. 沈子佳（沈子與沈子）	沈子佳【沈子】
6	10/22	沈子佳【沈子】	沈子佳【沈子】
7	10/29	【第二篇】沈子不可不說（戰後時期） 1. 沈子佳（二二八）	沈子佳【沈子】
8	11/05	2. 沈子佳（新國民）	沈子佳【沈子】
9	11/10-14	期中考	
10	11/19	【第三篇】沈子不可不說（黨國體制） 1. 沈子佳（中國社會的再見）	沈子佳【沈子】
11	11/26	2. 沈子佳（自由台灣的沈子佳）	沈子佳【沈子】
12	12/03	3. 沈子佳（沈子與沈子）	沈子佳【沈子】
13	12/10	沈子佳【沈子】	沈子佳【沈子】
14	12/17	【第四篇】沈子不可不說（沈子與沈子） 1. 沈子佳（沈子與沈子）	沈子佳【沈子】

## 3-2 討論子題

國立交通大學通識教育課程設計委員會

最新消息 資源專區 資訊服務 國際資訊 南島論壇 研習交流 研習年報 少年的島 青春城市 研習喜人

【討論區】  
青色山脈

討論子題

討論子題(1)  
討論子題(2)  
討論子題(3)  
討論子題(4)

課程公告

南台科技大學 98 學年度第 1 學期 通識教育課程 討論子題(1)  
計畫教育部顧問室優質通識教育課程設計委員會

課程名稱：百年台灣歌謠

【老師/同學姓名】 總分數：1 在課討論/其他課

第1題 就緒打開心內的門窗	1. 歌謠與歷史的關係如何？ 2. 歌謠與當時的社會意義？ 3. 人們的習俗與歌謠。 4. 感受性多少？
第2題 1. 慰勞艦 (新國民、這難的年代)	1. 台灣傳統節日的風俗？ 2. 地球是什麼？ 3. 台灣的三次運動內容和多少。 4. 漢語與客家話，臺灣的語言意義？ 5. 漢語與客家話又是如何？
第3題 2. 黃治桂 (移民與教育)	1. 日本在臺灣所推行的教育，普及的情形如何？ 2. 日本文化對台灣社會的影響？ 3. 日治時期的老歌有多少？ 4. 為什麼老一輩的台灣人常唱公學校所學的歌謠？
第4題 3. 望春風 (渡海臺北)	1. 四月是雨季什麼？ 2. 這一時期的歌謠特色如何？ 3. 歌謠與個人的關係？ 4. 歌謠與電影的關係？ 5. 何以日本統治者能給臺灣自創歌謠的動機？

本教學網站之文字、圖片如有侵權，請向信箱舉報，恭摺

國立交通大學通識教育課程設計委員會

最新消息 資源專區 資訊服務 國際資訊 南島論壇 研習交流 研習年報 少年的島 青春城市 研習喜人

【討論區】  
青色山脈

討論子題

討論子題(1)  
討論子題(2)  
討論子題(3)  
討論子題(4)

課程公告

南台科技大學 98 學年度第 1 學期 通識教育課程 討論子題(1)  
計畫教育部顧問室優質通識教育課程設計委員會

課程名稱：百年台灣歌謠

【老師/同學姓名】 總分數：1 在課討論/其他課

第1題 就緒打開心內的門窗	1. 歌謠與歷史的關係如何？ 2. 歌謠與當時的社會意義？ 3. 人們的習俗與歌謠。 4. 感受性多少？
第2題 1. 慰勞艦 (新國民、這難的年代)	1. 台灣傳統節日的風俗？ 2. 地球是什麼？ 3. 台灣的三次運動內容和多少。 4. 漢語與客家話，臺灣的語言意義？ 5. 漢語與客家話又是如何？
第3題 2. 黃治桂 (移民與教育)	1. 日本在臺灣所推行的教育，普及的情形如何？ 2. 日本文化對台灣社會的影響？ 3. 日治時期的老歌有多少？ 4. 為什麼老一輩的台灣人常唱公學校所學的歌謠？
第4題 3. 望春風 (渡海臺北)	1. 四月是雨季什麼？ 2. 這一時期的歌謠特色如何？ 3. 歌謠與個人的關係？ 4. 歌謠與電影的關係？ 5. 何以日本統治者能給臺灣自創歌謠的動機？

本教學網站之文字、圖片如有侵權，請向信箱舉報，恭摺

國立交通大學通識教育課程設計委員會

最新消息 資源專區 資訊服務 國際資訊 南島論壇 研習交流 研習年報 少年的島 青春城市 研習喜人

【討論區】  
青色山脈

討論子題

討論子題(1)  
討論子題(2)  
討論子題(3)  
討論子題(4)

課程公告

南台科技大學 98 學年度第 1 學期 通識教育課程 討論子題(1)  
計畫教育部顧問室優質通識教育課程設計委員會

課程名稱：百年台灣歌謠

【老師/同學姓名】 總分數：1 在課討論/其他課

第1題 就緒打開心內的門窗	1. 歌謠與歷史的關係如何？ 2. 歌謠與當時的社會意義？ 3. 人們的習俗與歌謠。 4. 感受性多少？
第2題 1. 慰勞艦 (新國民、這難的年代)	1. 台灣傳統節日的風俗？ 2. 地球是什麼？ 3. 台灣的三次運動內容和多少。 4. 漢語與客家話，臺灣的語言意義？ 5. 漢語與客家話又是如何？
第3題 2. 黃治桂 (移民與教育)	1. 日本在臺灣所推行的教育，普及的情形如何？ 2. 日本文化對台灣社會的影響？ 3. 日治時期的老歌有多少？ 4. 為什麼老一輩的台灣人常唱公學校所學的歌謠？
第4題 3. 望春風 (渡海臺北)	1. 四月是雨季什麼？ 2. 這一時期的歌謠特色如何？ 3. 歌謠與個人的關係？ 4. 歌謠與電影的關係？ 5. 何以日本統治者能給臺灣自創歌謠的動機？

本教學網站之文字、圖片如有侵權，請向信箱舉報，恭摺

國立交通大學通識教育課程設計委員會

最新消息 資源專區 資訊服務 國際資訊 南島論壇 研習交流 研習年報 少年的島 青春城市 研習喜人

【討論區】  
青色山脈

討論子題

討論子題(1)  
討論子題(2)  
討論子題(3)  
討論子題(4)

課程公告

南台科技大學 98 學年度第 1 學期 通識教育課程 討論子題(1)  
計畫教育部顧問室優質通識教育課程設計委員會

課程名稱：百年台灣歌謠

【老師/同學姓名】 總分數：1 在課討論/其他課

第1題 就緒打開心內的門窗	1. 歌謠與歷史的關係如何？ 2. 歌謠與當時的社會意義？ 3. 人們的習俗與歌謠。 4. 感受性多少？
第2題 1. 慰勞艦 (新國民、這難的年代)	1. 台灣傳統節日的風俗？ 2. 地球是什麼？ 3. 台灣的三次運動內容和多少。 4. 漢語與客家話，臺灣的語言意義？ 5. 漢語與客家話又是如何？
第3題 2. 黃治桂 (移民與教育)	1. 日本在臺灣所推行的教育，普及的情形如何？ 2. 日本文化對台灣社會的影響？ 3. 日治時期的老歌有多少？ 4. 為什麼老一輩的台灣人常唱公學校所學的歌謠？
第4題 3. 望春風 (渡海臺北)	1. 四月是雨季什麼？ 2. 這一時期的歌謠特色如何？ 3. 歌謠與個人的關係？ 4. 歌謠與電影的關係？ 5. 何以日本統治者能給臺灣自創歌謠的動機？

本教學網站之文字、圖片如有侵權，請向信箱舉報，恭摺



3-3 課程講義

臺灣歷史與文化主題通識教育課程計畫講義

藍衫酒樓 英雄亭展 青山山脈 霧峰舊宅 南郭戲曲 阮家知勤 遊樂生學 少年宮政 香道雅集 月正春天

【本堂專欄】

青色山脈



- 課程講義
- 討論字彙
- 課程講義

【第一篇】 既不是愚奴才（日治時期）

## 1 思想起

（新舊民，血戰的年代）

1995-2000 年政治的劇變，  
有關的傳統與與社會運動的變遷，和多少了

台灣文化界會生動的 20 年代之社會運動，受到世界新  
思潮的感染，在他們推動社會救濟的過程中，也不忘用  
歌曲來喚醒民衆。

〈臺灣議會設置請願書〉即是隨著日寇並非種族的議會  
設置運動，在東京對台灣的知識青年裡傳揚不絕。



【教學圖片，來源請認】（1917 年東京時）

本堂是國立中央大學、國史館有展作權，請勿任意複製、影印

臺灣歷史與文化主題通識教育課程計畫講義

藍衫酒樓 英雄亭展 青山山脈 霧峰舊宅 南郭戲曲 阮家知勤 遊樂生學 少年宮政 香道雅集 月正春天

【本堂專欄】

青色山脈

- 課程講義
- 討論字彙
- 課程講義

【第一篇】 既不是愚奴才（日治時期）

## 2 愛染坊

（新舊民，血戰的年代）



本堂是國立中央大學、國史館有展作權，請勿任意複製、影印

臺灣歷史與文化主題通識教育課程計畫講義

藍衫酒樓 英雄亭展 青山山脈 霧峰舊宅 南郭戲曲 阮家知勤 遊樂生學 少年宮政 香道雅集 月正春天

【本堂專欄】

青色山脈

- 課程講義
- 討論字彙
- 課程講義

【第一篇】 既不是愚奴才（日治時期）

## 3 望春風

（新舊民，血戰的年代）



本堂是國立中央大學、國史館有展作權，請勿任意複製、影印

臺灣歷史與文化主題通識教育課程計畫講義

藍衫酒樓 英雄亭展 青山山脈 霧峰舊宅 南郭戲曲 阮家知勤 遊樂生學 少年宮政 香道雅集 月正春天

【本堂專欄】

青色山脈

- 課程講義
- 討論字彙
- 課程講義

【第一篇】 既不是愚奴才（日治時期）

## 4 進行曲

（新舊民，血戰的年代）



本堂是國立中央大學、國史館有展作權，請勿任意複製、影印

臺灣歷史與文化主題通識教育課程計畫講義

藍衫酒樓 英雄亭展 青山山脈 霧峰舊宅 南郭戲曲 阮家知勤 遊樂生學 少年宮政 香道雅集 月正春天

【本堂專欄】

青色山脈

- 課程講義
- 討論字彙
- 課程講義

【第一篇】 既不是愚奴才（日治時期）

## 5 補遺網

（新舊民，血戰的年代）



本堂是國立中央大學、國史館有展作權，請勿任意複製、影印

優質通識教育課程計畫期末成果報告

課程名稱：高色山園

【第二單元】 休戚不可割舍——歸故鄉

## 6 歸故鄉

(新盛民)

1949年，國民政府內戰失利，決定遷守台灣，蔣介石總統由滬赴台，其後即在苗栗縣台灣省新館主任委員，遷於1949年3月20日，實施新憲。4月1日，下野後的蔣介石，在陽明山總司令部召集民衆的萬眾集會，為了鞏固民衆的基礎，在陽明山行中央集權的、戒嚴的、一黨專制的政令，使二二八的處境更形，進行白色恐怖統治。表面上，則以此與抗共為目的，此次大舉的仁愛城高色山園，使新館園（新盛民），成為老蔣時代的人們的共同記憶。在1950年代末期。

1950年代。



【相關圖片、閱讀建議】 (下) 相關影片、

平教學與通識之文學、圖文與寫作、請你任意選別、數據

優質通識教育課程計畫期末成果報告

課程名稱：高色山園

【第二單元】 休戚不可割舍——歸故鄉

## 7 流落花

(新盛民)

1949年，國民政府內戰失利，決定遷守台灣，蔣介石總統由滬赴台，其後即在苗栗縣台灣省新館主任委員，遷於1949年3月20日，實施新憲。4月1日，下野後的蔣介石，在陽明山總司令部召集民衆的萬眾集會，為了鞏固民衆的基礎，在陽明山行中央集權的、戒嚴的、一黨專制的政令，使二二八的處境更形，進行白色恐怖統治。表面上，則以此與抗共為目的，此次大舉的仁愛城高色山園，使新館園（新盛民），成為老蔣時代的人們的共同記憶。在1950年代末期。

1950年代。

優質通識教育課程計畫期末成果報告

課程名稱：高色山園

【第二單元】 休戚不可割舍——歸故鄉

## 8 夜來香

(新盛民)

1949年，國民政府內戰失利，決定遷守台灣，蔣介石總統由滬赴台，其後即在苗栗縣台灣省新館主任委員，遷於1949年3月20日，實施新憲。4月1日，下野後的蔣介石，在陽明山總司令部召集民衆的萬眾集會，為了鞏固民衆的基礎，在陽明山行中央集權的、戒嚴的、一黨專制的政令，使二二八的處境更形，進行白色恐怖統治。表面上，則以此與抗共為目的，此次大舉的仁愛城高色山園，使新館園（新盛民），成為老蔣時代的人們的共同記憶。在1950年代末期。

1950年代。

優質通識教育課程計畫期末成果報告

課程名稱：高色山園

【第二單元】 休戚不可割舍——歸故鄉

## 9 柳樓

(新盛民)

1949年，國民政府內戰失利，決定遷守台灣，蔣介石總統由滬赴台，其後即在苗栗縣台灣省新館主任委員，遷於1949年3月20日，實施新憲。4月1日，下野後的蔣介石，在陽明山總司令部召集民衆的萬眾集會，為了鞏固民衆的基礎，在陽明山行中央集權的、戒嚴的、一黨專制的政令，使二二八的處境更形，進行白色恐怖統治。表面上，則以此與抗共為目的，此次大舉的仁愛城高色山園，使新館園（新盛民），成為老蔣時代的人們的共同記憶。在1950年代末期。

1950年代。

優質通識教育課程計畫期末成果報告

課程名稱：高色山園

【第二單元】 休戚不可割舍——歸故鄉

## 10 孤島

(新盛民)

1949年，國民政府內戰失利，決定遷守台灣，蔣介石總統由滬赴台，其後即在苗栗縣台灣省新館主任委員，遷於1949年3月20日，實施新憲。4月1日，下野後的蔣介石，在陽明山總司令部召集民衆的萬眾集會，為了鞏固民衆的基礎，在陽明山行中央集權的、戒嚴的、一黨專制的政令，使二二八的處境更形，進行白色恐怖統治。表面上，則以此與抗共為目的，此次大舉的仁愛城高色山園，使新館園（新盛民），成為老蔣時代的人們的共同記憶。在1950年代末期。

1950年代。

(4) 【鑼聲若響】：放置教學投影片，供學生瀏覽、下載。

中央研究院數位文化中心 臺灣通識教育課程資源計畫

【主題】  
鑼聲若響

教學投影片  
■ 阮若打開心內的門窗

【第一集】阮若打開心窗

- 1 起聲點
- 2 起聲點
- 3 起聲點
- 4 進行曲

【第二集】阮若打開心窗

- 5 鐘聲響
- 6 鐘聲響

【第三集】阮若打開心窗

- 7 鐘聲響
- 8 鐘聲響
- 9 鐘聲響

【第四集】阮若打開心窗

- 10 鐘聲響



**鑼聲若響**

林文家劇 - 許石劇 (1965)

日與夜使人更寂寞，想等心的目標漸漸空，  
有話無話的這聲，軟軟心扉亂紛紛，  
想以此聲來大了後，鑼聲若響，鑼聲若響，我與你同聲。

日與夜使人更寂寞，不曾外歸的這聲伊，  
有話無話的這聲，軟軟心扉亂紛紛，  
去知聲響會響聲，鑼聲若響，鑼聲若響，我與你同聲。

日與夜使人更寂寞，吐出大伴的這聲伊，  
一聲給重地這聲，軟軟心扉亂紛紛，  
後知聲響會響聲，鑼聲若響，鑼聲若響，我與你同聲。

本教學網站之文字、圖片皆有著作權，請勿任意複製、散播

中央研究院數位文化中心 臺灣通識教育課程資源計畫

【主題】  
鑼聲若響

教學投影片  
■ 阮若打開心內的門窗

【第一集】阮若打開心窗

- 1 起聲點
- 2 起聲點
- 3 起聲點
- 4 進行曲

【第二集】阮若打開心窗

- 5 鐘聲響
- 6 鐘聲響

【第三集】阮若打開心窗

- 7 鐘聲響
- 8 鐘聲響
- 9 鐘聲響

【第四集】阮若打開心窗

- 10 鐘聲響

**阮若打開心內的門窗**

阮若打開心內的門，就會看見五彩的春光，  
雖然春天無久長，總會暫時過此高懸空，  
春光若光若何定，是你永遠在阮心內，  
阮若打開心內的門，就會看見五彩的春光。

阮若打開心內的窗，就會看見心愛的人，  
雖然人去樓已空，總會暫時過此高懸空，  
所愛的人今何在，是你永遠在阮心內，  
阮若打開心內的窗，就會看見心愛的人。



【教學圖片 - 阮若建築】 (資料來源：本館)

本教學網站之文字、圖片皆有著作權，請勿任意複製、散播

【4868】  
 國語  
 第一單元 國語的源流  
 1. 國語的源流  
 2. 國語的源流  
 3. 國語的源流  
 4. 國語的源流  
 5. 國語的源流  
 6. 國語的源流  
 7. 國語的源流  
 8. 國語的源流  
 9. 國語的源流  
 10. 國語的源流

【第一單元】 國語的源流  
 1-1 國語的源流  
 1-2 國語的源流  
 1-3 國語的源流  
 1-4 國語的源流  
 1-5 國語的源流  
 1-6 國語的源流  
 1-7 國語的源流  
 1-8 國語的源流  
 1-9 國語的源流  
 1-10 國語的源流

1 思想起  
 (新國民、血戰的年代)

1-1 國語的源流  
 1-2 國語的源流  
 1-3 國語的源流  
 1-4 國語的源流  
 1-5 國語的源流  
 1-6 國語的源流  
 1-7 國語的源流  
 1-8 國語的源流  
 1-9 國語的源流  
 1-10 國語的源流

【教學影片、國語的源流】 (2010年4月)

本教學單元之文字、圖片皆有著作權，請依規定限制、申請

【4868】  
 國語  
 第一單元 國語的源流  
 1. 國語的源流  
 2. 國語的源流  
 3. 國語的源流  
 4. 國語的源流  
 5. 國語的源流  
 6. 國語的源流  
 7. 國語的源流  
 8. 國語的源流  
 9. 國語的源流  
 10. 國語的源流

【第一單元】 國語的源流  
 1-1 國語的源流  
 1-2 國語的源流  
 1-3 國語的源流  
 1-4 國語的源流  
 1-5 國語的源流  
 1-6 國語的源流  
 1-7 國語的源流  
 1-8 國語的源流  
 1-9 國語的源流  
 1-10 國語的源流

2 愛國情  
 (新國民、血戰的年代)

2-1 國語的源流  
 2-2 國語的源流  
 2-3 國語的源流  
 2-4 國語的源流  
 2-5 國語的源流  
 2-6 國語的源流  
 2-7 國語的源流  
 2-8 國語的源流  
 2-9 國語的源流  
 2-10 國語的源流

【教學影片、國語的源流】 (2010年4月)

本教學單元之文字、圖片皆有著作權，請依規定限制、申請

【4868】  
 國語  
 第一單元 國語的源流  
 1. 國語的源流  
 2. 國語的源流  
 3. 國語的源流  
 4. 國語的源流  
 5. 國語的源流  
 6. 國語的源流  
 7. 國語的源流  
 8. 國語的源流  
 9. 國語的源流  
 10. 國語的源流

【第一單元】 國語的源流  
 1-1 國語的源流  
 1-2 國語的源流  
 1-3 國語的源流  
 1-4 國語的源流  
 1-5 國語的源流  
 1-6 國語的源流  
 1-7 國語的源流  
 1-8 國語的源流  
 1-9 國語的源流  
 1-10 國語的源流

3 國語的源流  
 (新國民、血戰的年代)

3-1 國語的源流  
 3-2 國語的源流  
 3-3 國語的源流  
 3-4 國語的源流  
 3-5 國語的源流  
 3-6 國語的源流  
 3-7 國語的源流  
 3-8 國語的源流  
 3-9 國語的源流  
 3-10 國語的源流

【教學影片、國語的源流】 (2010年4月)

本教學單元之文字、圖片皆有著作權，請依規定限制、申請

【4868】  
 國語  
 第一單元 國語的源流  
 1. 國語的源流  
 2. 國語的源流  
 3. 國語的源流  
 4. 國語的源流  
 5. 國語的源流  
 6. 國語的源流  
 7. 國語的源流  
 8. 國語的源流  
 9. 國語的源流  
 10. 國語的源流

【第一單元】 國語的源流  
 1-1 國語的源流  
 1-2 國語的源流  
 1-3 國語的源流  
 1-4 國語的源流  
 1-5 國語的源流  
 1-6 國語的源流  
 1-7 國語的源流  
 1-8 國語的源流  
 1-9 國語的源流  
 1-10 國語的源流

4 國語的源流  
 (新國民、血戰的年代)

4-1 國語的源流  
 4-2 國語的源流  
 4-3 國語的源流  
 4-4 國語的源流  
 4-5 國語的源流  
 4-6 國語的源流  
 4-7 國語的源流  
 4-8 國語的源流  
 4-9 國語的源流  
 4-10 國語的源流

【教學影片、國語的源流】 (2010年4月)

本教學單元之文字、圖片皆有著作權，請依規定限制、申請

【4868】  
 國語  
 第一單元 國語的源流  
 1. 國語的源流  
 2. 國語的源流  
 3. 國語的源流  
 4. 國語的源流  
 5. 國語的源流  
 6. 國語的源流  
 7. 國語的源流  
 8. 國語的源流  
 9. 國語的源流  
 10. 國語的源流

【第一單元】 國語的源流  
 1-1 國語的源流  
 1-2 國語的源流  
 1-3 國語的源流  
 1-4 國語的源流  
 1-5 國語的源流  
 1-6 國語的源流  
 1-7 國語的源流  
 1-8 國語的源流  
 1-9 國語的源流  
 1-10 國語的源流

5 國語的源流  
 (新國民、血戰的年代)

5-1 國語的源流  
 5-2 國語的源流  
 5-3 國語的源流  
 5-4 國語的源流  
 5-5 國語的源流  
 5-6 國語的源流  
 5-7 國語的源流  
 5-8 國語的源流  
 5-9 國語的源流  
 5-10 國語的源流

【教學影片、國語的源流】 (2010年4月)

本教學單元之文字、圖片皆有著作權，請依規定限制、申請



(5) 【南都夜曲】：放置教學相關影片，供學生課後瀏覽、複習。

教育部顧問室 98 學年度第 1 學期優質通識教育課程計畫 C 類台灣主題課程計畫期末成果報告

創始酒廊 萬壽宮戲院 青洲山莊 福安茶館 南都夜曲 玩不來的 歡樂生活 步定的路 丹麥咖啡 伴訪客人

【主題詞】  
南都夜曲



於翠地的動靜  
■ 文化創意的導師：張恆火  
■ 民族音樂的大師：江文也



南都夜曲  
陳佳儀詞 姚漢源曲 (1934)

南都更深，寒露滿窗頭，冬寒將近，酒樓中定；  
陸風蕭瑟，柳絮驚打冷，無聲愁心，先冷寒透徹。  
啊——啊——離去離去，為君寒不釋。

甜言蜜語，完全是假情，沾花惹草，酒醉亂亂語；  
離世別世，惡性去歸魂，神神惚惚，叫聲初結語。  
啊——啊——苦海無邊，可化苦盡處。

寶平港水，沖流此情動，月也離情，離花離離山；  
漂離五更，悲慘與無奈，手摸琵琶，哀詞幾心肝。  
啊——啊——亂草殘雲，每伴寂寞寒。

本教學網站之文字、圖片如有著作權，請向任意類別、版權

1911年  
南都夜曲



文化創意的導師：張恆火

一九二二年，陳佳儀與姚漢源合作，創作了這首名曲。此曲以細膩、感性的筆觸，描寫了南都的風情。歌詞中，「南都更深，寒露滿窗頭」，營造出一種淒涼、孤寂的氛圍。而「離去離去，為君寒不釋」，則表達了對離別的痛苦與無奈。這首歌曲不僅是南都文化的代表，也是當時社會現實的縮影。



陳佳儀

1911年  
南都夜曲



民族音樂的大師：江文也

江文也先生是台灣著名的作曲家、指揮家。他深受西方音樂的影響，同時也將中國傳統音樂元素融入其中。他的音樂風格獨特，具有濃厚的民族特色。《南都夜曲》是他的一首代表作，展現了他對南都文化的深刻理解與藝術創造力。



江文也

(6) 【阮不知啦】：擺置百年台灣歌謠影音資料。

新編新時代國語歌謠精選輯(1945-1980)主軸

詠嘆詞集 深淵春風 青島日歸 讀書看報 南腔北調 阮不知啦 歡樂牛羊 少年的我 青春懷念 再訪春天

【歌曲】  
阮不知啦



阮不知啦

陳懷德詞 吳志京曲

這時的黎明，雙人與你依，這半言即明，默示無定意，  
沒次也放開你別家地，你甘是，你甘不是找到新愛人，  
啊，阮不知啦，阮不知啦，總無放你去找新。

這半語話明，大智無智慧，貴格空夢明，漸漸變無情，  
才爾不白甜同我心反面，你甘是，你甘不是找到新愛人，  
啊，阮不知啦，阮不知啦，總無放你去找新。

春天花開明，為春開了盡，十八年明，為你測心神，  
怎樣這款金銀情懷重，你甘是，你甘不是找到新愛人，  
啊，阮不知啦，阮不知啦，總無放你去找新。

半部華語話之文字，應其皆有音伴唱，請向作業課室、教務

新編新時代國語歌謠精選輯(1945-1980)主軸

詠嘆詞集 深淵春風 青島日歸 讀書看報 南腔北調 阮不知啦 歡樂牛羊 少年的我 青春懷念 再訪春天

【歌曲】  
望海樓



望海樓

1. 望海樓  
2. 望海樓  
3. 望海樓  
4. 望海樓  
5. 望海樓  
6. 望海樓  
7. 望海樓  
8. 望海樓  
9. 望海樓  
10. 望海樓

新編新時代國語歌謠精選輯(1945-1980)主軸

詠嘆詞集 深淵春風 青島日歸 讀書看報 南腔北調 阮不知啦 歡樂牛羊 少年的我 青春懷念 再訪春天

【歌曲】  
望海樓



望海樓

1. 望海樓  
2. 望海樓  
3. 望海樓  
4. 望海樓  
5. 望海樓  
6. 望海樓  
7. 望海樓  
8. 望海樓  
9. 望海樓  
10. 望海樓

新編新時代國語歌謠精選輯(1945-1980)主軸

詠嘆詞集 深淵春風 青島日歸 讀書看報 南腔北調 阮不知啦 歡樂牛羊 少年的我 青春懷念 再訪春天

【歌曲】  
望海樓



望海樓

1. 望海樓  
2. 望海樓  
3. 望海樓  
4. 望海樓  
5. 望海樓  
6. 望海樓  
7. 望海樓  
8. 望海樓  
9. 望海樓  
10. 望海樓

臺灣教育資源網(國史館)教育課程計畫系列

史話海峽 兩度寶島 兩日仙巒 兩地看點 兩地歌曲 兩地知識 兩地文學 少年史話 兩地歷史 兩地生活

【國史館】  
**阮不知**  
  
 影音資料  
 (第一集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 國歌  
 ● 2. 鹿耳門  
 ● 3. 鹿耳門  
 ● 4. 鹿耳門  
 (第二集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 鹿耳門  
 ● 2. 鹿耳門  
 ● 3. 鹿耳門  
 (第三集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 鹿耳門  
 ● 2. 鹿耳門  
 ● 3. 鹿耳門  
 (第四集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 鹿耳門

**4 處行曲**




(第一集) 阮不知的故鄉

4-1 鹿耳門的故鄉 山田としも詩・原野為二繪 (1932)  
 4-2 鹿耳門的故鄉 謝內善一郎詞・吉岡信太郎 (1937)  
 4-3 鹿耳門的故鄉 (鹿耳門の故郷) 西島八十詞・芳城貞直 (1938) 鹿島祥  
 4-4 鹿耳門的故鄉 若林秋二詩・龜代八輝曲 (1939) 鎌倉杏  
 4-5 鹿耳門的故鄉 臺灣海峽時報・山田新一曲 (1942)  
 4-6 鹿耳門的故鄉 臺灣海峽時報 謝內善一郎 (1943)  
 4-7 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943) 李登輝  
 4-8 鹿耳門的故鄉 野村浩光詞・吉岡信太郎 (1943) 吳山真吉  
 4-9 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943) 李登輝  
 4-10 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943)  
 4-11 鹿耳門的故鄉 謝內善一郎詞・吉岡信太郎 (1943)  
 4-12 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943)  
 4-13 鹿耳門的故鄉 野村浩光詞・吉岡信太郎 (1943)

本教學網站之文字、圖片皆有著作權，請於使用複製、散播

【國史館】  
**4 處行曲**  
  
 影音資料  
 (第一集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 國歌  
 ● 2. 鹿耳門  
 ● 3. 鹿耳門  
 ● 4. 鹿耳門  
 (第二集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 鹿耳門  
 ● 2. 鹿耳門  
 ● 3. 鹿耳門  
 (第三集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 鹿耳門  
 ● 2. 鹿耳門  
 ● 3. 鹿耳門  
 (第四集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 鹿耳門

4-1 鹿耳門的故鄉 山田としも詩・原野為二繪 (1932)  
 4-2 鹿耳門的故鄉 謝內善一郎詞・吉岡信太郎 (1937)  
 4-3 鹿耳門的故鄉 (鹿耳門の故郷) 西島八十詞・芳城貞直 (1938) 鹿島祥  
 4-4 鹿耳門的故鄉 若林秋二詩・龜代八輝曲 (1939) 鎌倉杏  
 4-5 鹿耳門的故鄉 臺灣海峽時報・山田新一曲 (1942)  
 4-6 鹿耳門的故鄉 臺灣海峽時報 謝內善一郎 (1943)  
 4-7 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943) 李登輝  
 4-8 鹿耳門的故鄉 野村浩光詞・吉岡信太郎 (1943) 吳山真吉  
 4-9 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943) 李登輝  
 4-10 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943)  
 4-11 鹿耳門的故鄉 謝內善一郎詞・吉岡信太郎 (1943)  
 4-12 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943)  
 4-13 鹿耳門的故鄉 野村浩光詞・吉岡信太郎 (1943)

【國史館】  
**4 處行曲**  
  
 影音資料  
 (第一集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 國歌  
 ● 2. 鹿耳門  
 ● 3. 鹿耳門  
 ● 4. 鹿耳門  
 (第二集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 鹿耳門  
 ● 2. 鹿耳門  
 ● 3. 鹿耳門  
 (第三集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 鹿耳門  
 ● 2. 鹿耳門  
 ● 3. 鹿耳門  
 (第四集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 鹿耳門

4-1 鹿耳門的故鄉 山田としも詩・原野為二繪 (1932)  
 4-2 鹿耳門的故鄉 謝內善一郎詞・吉岡信太郎 (1937)  
 4-3 鹿耳門的故鄉 (鹿耳門の故郷) 西島八十詞・芳城貞直 (1938) 鹿島祥  
 4-4 鹿耳門的故鄉 若林秋二詩・龜代八輝曲 (1939) 鎌倉杏  
 4-5 鹿耳門的故鄉 臺灣海峽時報・山田新一曲 (1942)  
 4-6 鹿耳門的故鄉 臺灣海峽時報 謝內善一郎 (1943)  
 4-7 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943) 李登輝  
 4-8 鹿耳門的故鄉 野村浩光詞・吉岡信太郎 (1943) 吳山真吉  
 4-9 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943) 李登輝  
 4-10 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943)  
 4-11 鹿耳門的故鄉 謝內善一郎詞・吉岡信太郎 (1943)  
 4-12 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943)  
 4-13 鹿耳門的故鄉 野村浩光詞・吉岡信太郎 (1943)

【國史館】  
**4 處行曲**  
  
 影音資料  
 (第一集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 國歌  
 ● 2. 鹿耳門  
 ● 3. 鹿耳門  
 ● 4. 鹿耳門  
 (第二集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 鹿耳門  
 ● 2. 鹿耳門  
 ● 3. 鹿耳門  
 (第三集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 鹿耳門  
 ● 2. 鹿耳門  
 ● 3. 鹿耳門  
 (第四集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 鹿耳門

4-1 鹿耳門的故鄉 山田としも詩・原野為二繪 (1932)  
 4-2 鹿耳門的故鄉 謝內善一郎詞・吉岡信太郎 (1937)  
 4-3 鹿耳門的故鄉 (鹿耳門の故郷) 西島八十詞・芳城貞直 (1938) 鹿島祥  
 4-4 鹿耳門的故鄉 若林秋二詩・龜代八輝曲 (1939) 鎌倉杏  
 4-5 鹿耳門的故鄉 臺灣海峽時報・山田新一曲 (1942)  
 4-6 鹿耳門的故鄉 臺灣海峽時報 謝內善一郎 (1943)  
 4-7 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943) 李登輝  
 4-8 鹿耳門的故鄉 野村浩光詞・吉岡信太郎 (1943) 吳山真吉  
 4-9 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943) 李登輝  
 4-10 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943)  
 4-11 鹿耳門的故鄉 謝內善一郎詞・吉岡信太郎 (1943)  
 4-12 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943)  
 4-13 鹿耳門的故鄉 野村浩光詞・吉岡信太郎 (1943)

【國史館】  
**4 處行曲**  
  
 影音資料  
 (第一集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 國歌  
 ● 2. 鹿耳門  
 ● 3. 鹿耳門  
 ● 4. 鹿耳門  
 (第二集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 鹿耳門  
 ● 2. 鹿耳門  
 ● 3. 鹿耳門  
 (第三集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 鹿耳門  
 ● 2. 鹿耳門  
 ● 3. 鹿耳門  
 (第四集) 阮不知的故鄉  
 ● 1. 鹿耳門

4-1 鹿耳門的故鄉 山田としも詩・原野為二繪 (1932)  
 4-2 鹿耳門的故鄉 謝內善一郎詞・吉岡信太郎 (1937)  
 4-3 鹿耳門的故鄉 (鹿耳門の故郷) 西島八十詞・芳城貞直 (1938) 鹿島祥  
 4-4 鹿耳門的故鄉 若林秋二詩・龜代八輝曲 (1939) 鎌倉杏  
 4-5 鹿耳門的故鄉 臺灣海峽時報・山田新一曲 (1942)  
 4-6 鹿耳門的故鄉 臺灣海峽時報 謝內善一郎 (1943)  
 4-7 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943) 李登輝  
 4-8 鹿耳門的故鄉 野村浩光詞・吉岡信太郎 (1943) 吳山真吉  
 4-9 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943) 李登輝  
 4-10 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943)  
 4-11 鹿耳門的故鄉 謝內善一郎詞・吉岡信太郎 (1943)  
 4-12 鹿耳門的故鄉 西島八十詞・吉岡信太郎 (1943)  
 4-13 鹿耳門的故鄉 野村浩光詞・吉岡信太郎 (1943)



中華教育文化基金會 98 學年度第 1 學期優質通識教育課程計畫期末成果報告

原野風聲 湖濱雪乳 灣岸山嵐 楓聲絮語 南都夜曲 阮不知愁 歡樂年華 少年的歌 寂寞秋天 月在西天

【歌曲】  
阮不知愁

影音資料  
【第一集】阮不知愁MV  
■ 1 蔡幸娟  
■ 2 歐陽菲菲  
■ 3 葉德嫻  
■ 4 桂竹香  
【第二集】阮不知愁MV  
■ 1 楊淑娟  
■ 2 鄧麗君  
■ 3 蔡幸娟  
【第三集】阮不知愁MV  
■ 1 蔡幸娟  
■ 2 蔡幸娟  
■ 3 蔡幸娟  
【第四集】阮不知愁MV  
■ 1 蔡幸娟

9 橄欖樹

影音資料  
【第一集】橄欖樹MV  
■ 1 蔡幸娟  
■ 2 鄧麗君  
■ 3 蔡幸娟  
【第二集】橄欖樹MV  
■ 1 蔡幸娟  
■ 2 鄧麗君  
■ 3 蔡幸娟  
【第三集】橄欖樹MV  
■ 1 蔡幸娟  
■ 2 鄧麗君  
■ 3 蔡幸娟  
【第四集】橄欖樹MV  
■ 1 蔡幸娟

【第四集】給你的溫柔 (蔡幸娟)

9-1 愛之夢 洪小蘭詞、曲 (1971) 洪小蘭  
9-2 傷心吳清標詞、曲 (1974) 潘安邦  
9-3 柳巷石橋 沙光宇詞、羅大佑曲 (1977) 羅大佑  
9-4 歸去 蔡正樹詞、曲 (1977) 李國華  
9-5 孤單 傅聲填詞、鄧麗君曲 (1977) 鄧麗君  
9-6 美麗島 陳秀蘭詞、侯德華曲、李雙澤曲 (1977)  
9-7 台北的溫柔 侯德華詞、曲 (1978) 蔡幸娟  
9-8 橄欖樹 三毛詞、李泰祥曲 (1979) 齊豫  
9-9 給你的溫柔 侯德華詞、曲 (1979) 李雙澤  
9-10 月琴 賴西賢詞、蔡幸娟 (1980) 鄧麗君  
9-11 愛年華 羅大佑詞、曲 (1981) 蔡幸娟  
9-12 光陰的故事 羅大佑詞、曲 (1981) 羅大佑  
9-13 靜夜春天 林煌敏詞、陳輝雄曲 (1981) 蔡幸娟  
9-14 孤島今天 蔡正樹詞、曲 (1982) 桂枝(金智娟)  
9-15 天天天藍 卓以吾詞、陳冠蘭曲 (1982) 潘越雲  
9-16 一樣的月光 侯德華詞、羅大佑曲、李泰祥曲 (1983) 蔡幸娟  
9-17 你誠的距離 蔡幸娟詞、曲 (1983) 潘安邦

本於學術法之文字，圖片皆有製作權，請於注意標引，敬啟

中華教育文化基金會 98 學年度第 1 學期優質通識教育課程計畫期末成果報告

原野風聲 湖濱雪乳 灣岸山嵐 楓聲絮語 南都夜曲 阮不知愁 歡樂年華 少年的歌 寂寞秋天 月在西天

【歌曲】  
阮不知愁

影音資料  
【第一集】阮不知愁MV  
■ 1 蔡幸娟  
■ 2 歐陽菲菲  
■ 3 葉德嫻  
■ 4 桂竹香  
【第二集】阮不知愁MV  
■ 1 楊淑娟  
■ 2 鄧麗君  
■ 3 蔡幸娟  
【第三集】阮不知愁MV  
■ 1 蔡幸娟  
■ 2 蔡幸娟  
■ 3 蔡幸娟  
【第四集】阮不知愁MV  
■ 1 蔡幸娟

10 孤戀花

影音資料  
【第一集】孤戀花MV  
■ 1 蔡幸娟  
■ 2 鄧麗君  
■ 3 蔡幸娟  
【第二集】孤戀花MV  
■ 1 蔡幸娟  
■ 2 鄧麗君  
■ 3 蔡幸娟  
【第三集】孤戀花MV  
■ 1 蔡幸娟  
■ 2 鄧麗君  
■ 3 蔡幸娟  
【第四集】孤戀花MV  
■ 1 蔡幸娟

【第四集】愛情的山嶺 (蔡幸娟的兒兒)

10-1 漁光曲 許竹了詞、文夏曲 (1956) 文夏  
10-2 安平追想曲 蔡幸娟詞、許石曲 (1951) 鄧麗君  
10-3 漁光曲 蔡幸娟詞、蔡幸娟曲 (1951) 鄧麗君  
10-4 孤戀花 蔡幸娟詞、蔡幸娟曲 (1952) 鄧麗君  
10-5 漁光曲 (歌火燒萬家) 蔡幸娟詞、蔡幸娟曲 (1954) 鄧麗君  
10-6 孤戀花 蔡幸娟詞、蔡幸娟曲 (1954) 鄧麗君  
10-7 孤戀花 蔡幸娟詞、許石曲 (1955) 鄧麗君  
10-8 孤戀花 蔡幸娟詞、許石曲 (1957) 鄧麗君  
10-9 孤戀花 蔡幸娟詞、蔡幸娟曲 (1958) 鄧麗君  
10-10 孤戀花 蔡幸娟詞、蔡幸娟曲 (1958) 鄧麗君  
10-11 孤戀花 蔡幸娟詞、許石曲 (1958) 鄧麗君  
10-12 孤戀花 蔡幸娟詞、許石曲 (1958) 鄧麗君  
10-13 孤戀花 蔡幸娟詞、許石曲 (1958) 鄧麗君  
10-14 孤戀花 蔡幸娟詞、許石曲 (1958) 鄧麗君  
10-15 孤戀花 蔡幸娟詞、許石曲 (1958) 鄧麗君  
10-16 孤戀花 蔡幸娟詞、許石曲 (1958) 鄧麗君  
10-17 孤戀花 蔡幸娟詞、許石曲 (1958) 鄧麗君  
10-18 孤戀花 蔡幸娟詞、許石曲 (1958) 鄧麗君  
10-19 孤戀花 蔡幸娟詞、許石曲 (1958) 鄧麗君  
10-20 孤戀花 蔡幸娟詞、許石曲 (1958) 鄧麗君

本於學術法之文字，圖片皆有製作權，請於注意標引，敬啟

(7) 【歡樂年華】：學生修課回饋及建議、討論的留言版，討論版，是學生與教師之互動區。

課程計畫討論區(以優質通識教育課程計畫為主題)

為台灣而戰

最新消息 資源專區 內容分類 課程精華 南島歌曲 評語知照 歡樂年華 少年的歌 客家歷史 月夜春天

【公告】

歡樂年華

課程精華

●【觀看精華】

●【觀看精華】

祝福

有時在同學們一齊學習，真是令人欣喜，  
這門課程結束了，留書所也開業大掃除，有請要  
教員使用E-mail，  
想要留學請點按【觀看舊留言】。

本教學網站之文字、圖片皆有著作權，請勿任意複製、散播

課程計畫討論區(以優質通識教育課程計畫為主題)

為台灣而戰

最新消息 資源專區 內容分類 課程精華 南島歌曲 評語知照 歡樂年華 少年的歌 客家歷史 月夜春天

【公告】

歡樂年華

課程精華

●【觀看精華】

●【觀看精華】

對於這門課程，你一定有話要說。  
譬如：課程內容、教材、講授方式、上課進度、  
考試方式、成績處理、課堂討論等，或是學習問  
題、課程建議、生活訓練等等，都歡迎你來提。  
davidlin@madata.edu.tw  
俱是，也請遵守一些基本規則：  
1.請留真實姓名，以示負責。  
2.請勿發表人身攻擊、情緒化或辱罵言論。  
3.網站上的文字、圖片，請勿任意複製、散播。  
不適當的言論，我們將酌情情形加以修改或刪除，  
讓大家在一個清爽的空間。

本教學網站之文字、圖片皆有著作權，請勿任意複製、散播

國家教育研究院通識教育課程研究中心

張其成 吳國華 齊世山 魏海峯 南景波 汪正旭 蔡榮年 廖正興 黃家謙 孫其春

【課程名稱】  
新學年啦

【課程日期】  
2009/9/27-2010/1/13

【7-頁】

課序	留言者	留言內容	版主回覆	留言時間	來自
34	李朝輝	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 已經讀完了。	2009/11/7 PM 05:12:00	110.201.144.22
33	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 已加津貼回報。	2009/10/29 PM 10:00:00	180.20.205.197
32	馮紹祥	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 張國雄的結構性才學呢，的確很棒了，我的知識確會不足，實在佩服啊！	2009/10/26 PM 05:00:00	202.68.294.29
31	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 張老師的分工會於是放在評量的首頁。	2009/10/20 PM 10:40:00	114.41.14.90
30	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 精采口頭報告應該如何呢？ 請也海陸的問題，空閒下，自行諮詢，是嗎。	2009/10/20 PM 07:00:00	110.201.144.22
29	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 是的，在第一次的交際中課後分數都會提高幾十分數。 請本週分數也依照課後的15%。 原本增加，就是一科科目所關的課後成績。	2009/10/20 PM 07:00:00	110.201.144.22
28	陳秋好	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 習習也弄一講，請助教的問題已經解決，謝謝的。	2009/10/19 PM 10:20:00	202.68.294.29
27	陳秋好	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 拜師就是很棒，下一週就來個「小地圖」吧！ 今天的演講可以讓大家再次體會到，一樣的題材，不同的說法，會有不同的	2009/10/19 PM 10:10:00	202.68.294.29

【課程名稱】  
新學年啦

【課程日期】  
2009/9/27-2010/1/13

【7-頁】

課序	留言者	留言內容	版主回覆	留言時間	來自
34	李朝輝	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 已經讀完了。	2009/11/7 PM 05:12:00	110.201.144.22
33	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 已加津貼回報。	2009/10/29 PM 10:00:00	180.20.205.197
32	馮紹祥	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 張國雄的結構性才學呢，的確很棒了，我的知識確會不足，實在佩服啊！	2009/10/26 PM 05:00:00	202.68.294.29
31	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 張老師的分工會於是放在評量的首頁。	2009/10/20 PM 10:40:00	114.41.14.90
30	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 精采口頭報告應該如何呢？ 請也海陸的問題，空閒下，自行諮詢，是嗎。	2009/10/20 PM 07:00:00	110.201.144.22
29	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 是的，在第一次的交際中課後分數都會提高幾十分數。 請本週分數也依照課後的15%。 原本增加，就是一科科目所關的課後成績。	2009/10/20 PM 07:00:00	110.201.144.22
28	陳秋好	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 習習也弄一講，請助教的問題已經解決，謝謝的。	2009/10/19 PM 10:20:00	202.68.294.29
27	陳秋好	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 拜師就是很棒，下一週就來個「小地圖」吧！ 今天的演講可以讓大家再次體會到，一樣的題材，不同的說法，會有不同的	2009/10/19 PM 10:10:00	202.68.294.29

【課程名稱】  
新學年啦

【課程日期】  
2009/9/27-2010/1/13

【7-頁】

課序	留言者	留言內容	版主回覆	留言時間	來自
34	李朝輝	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 已經讀完了。	2009/11/7 PM 05:12:00	110.201.144.22
33	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 已加津貼回報。	2009/10/29 PM 10:00:00	180.20.205.197
32	馮紹祥	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 張國雄的結構性才學呢，的確很棒了，我的知識確會不足，實在佩服啊！	2009/10/26 PM 05:00:00	202.68.294.29
31	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 張老師的分工會於是放在評量的首頁。	2009/10/20 PM 10:40:00	114.41.14.90
30	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 精采口頭報告應該如何呢？ 請也海陸的問題，空閒下，自行諮詢，是嗎。	2009/10/20 PM 07:00:00	110.201.144.22
29	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 是的，在第一次的交際中課後分數都會提高幾十分數。 請本週分數也依照課後的15%。 原本增加，就是一科科目所關的課後成績。	2009/10/20 PM 07:00:00	110.201.144.22
28	陳秋好	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 習習也弄一講，請助教的問題已經解決，謝謝的。	2009/10/19 PM 10:20:00	202.68.294.29
27	陳秋好	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 拜師就是很棒，下一週就來個「小地圖」吧！ 今天的演講可以讓大家再次體會到，一樣的題材，不同的說法，會有不同的	2009/10/19 PM 10:10:00	202.68.294.29

【課程名稱】  
新學年啦

【課程日期】  
2009/9/27-2010/1/13

【7-頁】

課序	留言者	留言內容	版主回覆	留言時間	來自
34	李朝輝	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 已經讀完了。	2009/11/7 PM 05:12:00	110.201.144.22
33	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 已加津貼回報。	2009/10/29 PM 10:00:00	180.20.205.197
32	馮紹祥	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 張國雄的結構性才學呢，的確很棒了，我的知識確會不足，實在佩服啊！	2009/10/26 PM 05:00:00	202.68.294.29
31	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 張老師的分工會於是放在評量的首頁。	2009/10/20 PM 10:40:00	114.41.14.90
30	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 精采口頭報告應該如何呢？ 請也海陸的問題，空閒下，自行諮詢，是嗎。	2009/10/20 PM 07:00:00	110.201.144.22
29	劉俊熙	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 是的，在第一次的交際中課後分數都會提高幾十分數。 請本週分數也依照課後的15%。 原本增加，就是一科科目所關的課後成績。	2009/10/20 PM 07:00:00	110.201.144.22
28	陳秋好	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 習習也弄一講，請助教的問題已經解決，謝謝的。	2009/10/19 PM 10:20:00	202.68.294.29
27	陳秋好	這是一封給教主的私人留言	版主回覆： 拜師就是很棒，下一週就來個「小地圖」吧！ 今天的演講可以讓大家再次體會到，一樣的題材，不同的說法，會有不同的	2009/10/19 PM 10:10:00	202.68.294.29


### (8)【少年的我】：學習過程的影音紀錄。

中央研究院數位文化中心通識教育課程設計室

回到首頁 課程資訊 數位地圖 課程地圖 數位地圖 數位地圖 玩不膩的 歡樂年華 少年的我 台灣地名 月夜春天

【2009年】

#### 少年的我




- 學習紀錄
- 數位地圖
- 課程地圖

【課前】 我們的城市

【課中】 我們都是一家人

【課後】 漫山經台灣

■ 學習紀錄



#### 少年的我

書名：學七年（暨續編）（1940）

春天的花是多麼的嬌，秋天的月是多麼的亮，  
少年的我是多麼的快樂，美艷的她不知怎麼愛，  
每天的花會像春潮般，秋天的月會像秋風亮，  
少年的我只有今天快樂，美艷的她不知怎麼愛，  
寶貴的青春月夜，應當的珍惜起來，  
少年的我不努力，怎能向使她快樂幸福。

本館提供數位文字、圖片皆有著作權，請勿任意複製、散播

中央研究院數位文化中心通識教育課程設計室

回到首頁 課程資訊 數位地圖 課程地圖 數位地圖 數位地圖 玩不膩的 歡樂年華 少年的我 台灣地名 月夜春天

【2009年】

#### 少年的我



- 學習紀錄
- 數位地圖
- 課程地圖

【課前】 我們的城市

【課中】 我們都是一家人

【課後】 漫山經台灣

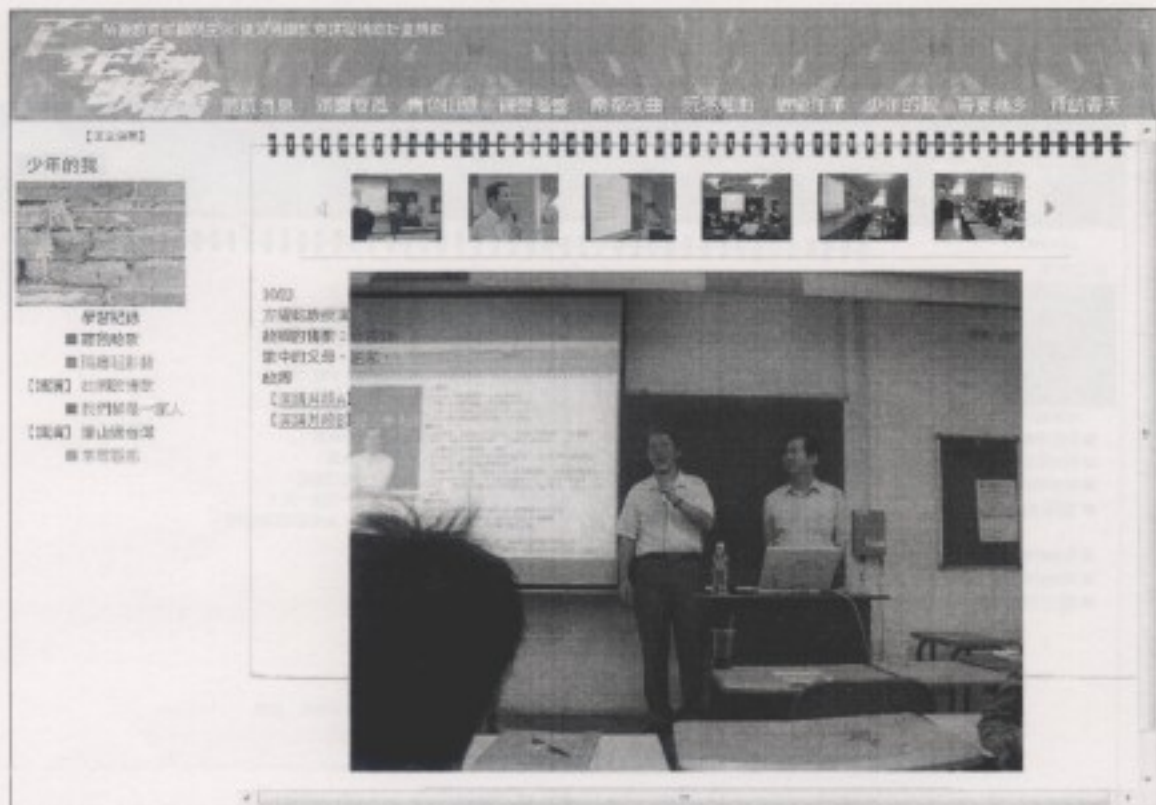
■ 學習紀錄

100%

課程地圖



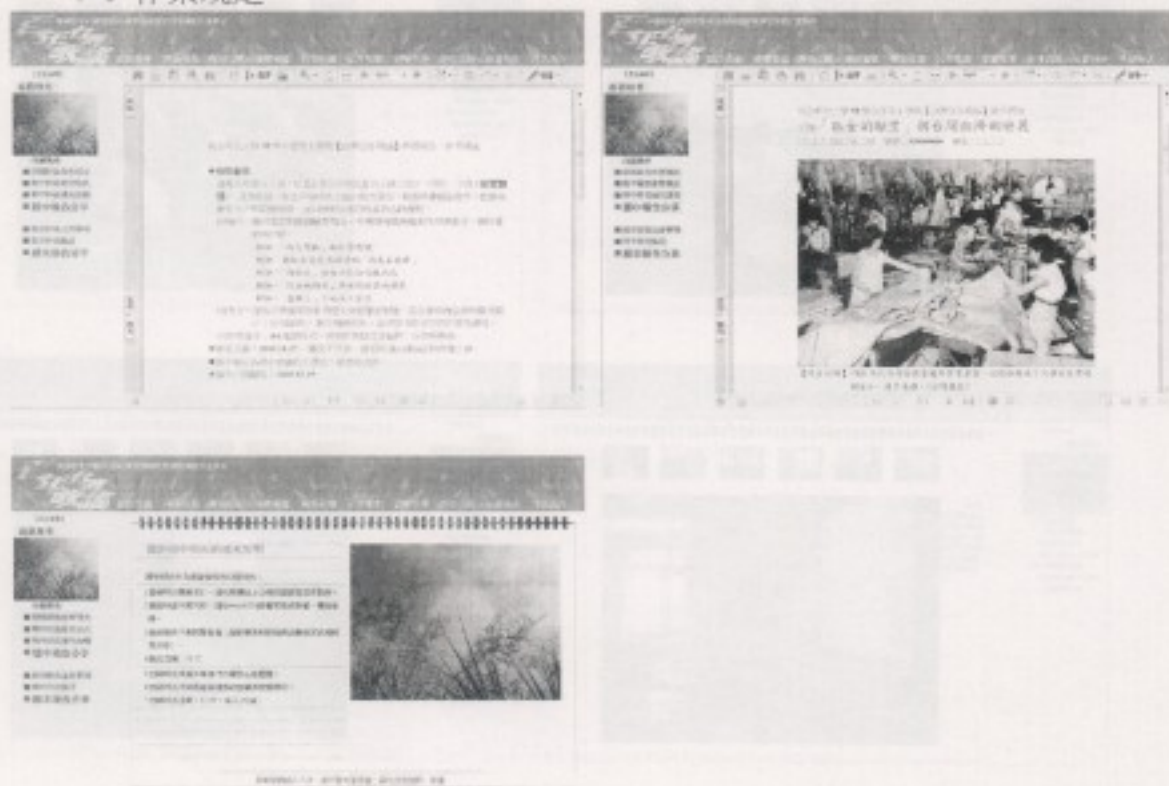
本館提供數位文字、圖片皆有著作權，請勿任意複製、散播



(9)【春夏秋冬】：學生作業展示區，分組報告成果分享區。



9-1 作業規定



### 9-2 期中報告分享

【活動】  
春夏秋冬



- 期中報告分享
- 1 課程特色
- 2 課程區
- 3 課程單元
- 4 課程成果
- 5 課程心得
- 6 課程建議
- 7 課程感想
- 8 課程心得

#### 期中報告分享



陳其誠口頭報告影片



楊慶堃口頭報告影片



葉雅婷口頭報告影片

本教學網站之文字、圖片皆為著作權，請勿任意複製、散播

【活動】  
春夏秋冬



- 1 課程特色
- 2 課程區
- 3 課程單元
- 4 課程成果
- 5 課程心得
- 6 課程建議
- 7 課程感想
- 8 課程心得

#### 期中報告分享



陳其誠口頭報告影片



楊慶堃口頭報告影片



葉雅婷口頭報告影片

本教學網站之文字、圖片皆為著作權，請勿任意複製、散播

【活動】  
春夏秋冬



- 1 課程特色
- 2 課程區
- 3 課程單元
- 4 課程成果
- 5 課程心得
- 6 課程建議
- 7 課程感想
- 8 課程心得

#### 期中報告分享



陳其誠口頭報告影片



楊慶堃口頭報告影片



葉雅婷口頭報告影片

本教學網站之文字、圖片皆為著作權，請勿任意複製、散播

【活動】  
春夏秋冬



- 1 課程特色
- 2 課程區
- 3 課程單元
- 4 課程成果
- 5 課程心得
- 6 課程建議
- 7 課程感想
- 8 課程心得

#### 期中報告分享



陳其誠口頭報告影片



楊慶堃口頭報告影片



葉雅婷口頭報告影片

本教學網站之文字、圖片皆為著作權，請勿任意複製、散播

【活動】  
春夏秋冬



- 1 課程特色
- 2 課程區
- 3 課程單元
- 4 課程成果
- 5 課程心得
- 6 課程建議
- 7 課程感想
- 8 課程心得

#### 期中報告分享



陳其誠口頭報告影片



楊慶堃口頭報告影片



葉雅婷口頭報告影片

本教學網站之文字、圖片皆為著作權，請勿任意複製、散播

青春與希望 綻放與成長

前赴青島 環遊香島 齊白石展 海濱石畫 南都校園 阮才苑園 歡樂年華 少年的說 春夏秋冬 丹桂香子

**【主標題】**  
**春花**

**內容列表**

- 1 期中評選分享
- 2 1 班級評選
- 3 2 班級評選
- 4 3 班級評選
- 5 4 班級評選
- 6 5 班級評選
- 7 6 班級評選
- 8 7 班級評選
- 9 8 班級評選

**5 班級評選**

鍾美璇\_「春花」與國史科的守護會談    蔡雅婷\_「春花」與國史科的守護會談    劉沛潔\_「春花」

陳冠華\_中世紀前少女的戀春情書「春花」

本教學網站之文字、圖片皆有著作權，請注意複製、動搖

青春與希望 綻放與成長

**【主標題】**  
**春花**

**內容列表**

- 1 期中評選分享
- 2 1 班級評選
- 3 2 班級評選
- 4 3 班級評選
- 5 4 班級評選
- 6 5 班級評選
- 7 6 班級評選
- 8 7 班級評選
- 9 8 班級評選

**5 班級評選**

鍾美璇\_「春花」與國史科的守護會談    蔡雅婷\_「春花」與國史科的守護會談    劉沛潔\_「春花」

陳冠華\_中世紀前少女的戀春情書「春花」

本教學網站之文字、圖片皆有著作權，請注意複製、動搖

青春與希望 綻放與成長

**【主標題】**  
**春花**

**內容列表**

- 1 期中評選分享
- 2 1 班級評選
- 3 2 班級評選
- 4 3 班級評選
- 5 4 班級評選
- 6 5 班級評選
- 7 6 班級評選
- 8 7 班級評選
- 9 8 班級評選

**5 班級評選**

鍾美璇\_「春花」與國史科的守護會談    蔡雅婷\_「春花」與國史科的守護會談    劉沛潔\_「春花」

陳冠華\_中世紀前少女的戀春情書「春花」

本教學網站之文字、圖片皆有著作權，請注意複製、動搖

青春與希望 綻放與成長

**【主標題】**  
**春花**

**內容列表**

- 1 期中評選分享
- 2 1 班級評選
- 3 2 班級評選
- 4 3 班級評選
- 5 4 班級評選
- 6 5 班級評選
- 7 6 班級評選
- 8 7 班級評選
- 9 8 班級評選

**5 班級評選**

鍾美璇\_「春花」與國史科的守護會談    蔡雅婷\_「春花」與國史科的守護會談    劉沛潔\_「春花」

陳冠華\_中世紀前少女的戀春情書「春花」

本教學網站之文字、圖片皆有著作權，請注意複製、動搖

青春與希望 綻放與成長

**【主標題】**  
**春花**

**內容列表**

- 1 期中評選分享
- 2 1 班級評選
- 3 2 班級評選
- 4 3 班級評選
- 5 4 班級評選
- 6 5 班級評選
- 7 6 班級評選
- 8 7 班級評選
- 9 8 班級評選

**5 班級評選**

鍾美璇\_「春花」與國史科的守護會談    蔡雅婷\_「春花」與國史科的守護會談    劉沛潔\_「春花」

陳冠華\_中世紀前少女的戀春情書「春花」

本教學網站之文字、圖片皆有著作權，請注意複製、動搖



## 9-2 期末報告分享

光榮的貴族(轉)愛(轉)保到(轉)讓(轉)教育(轉)定(轉)地(轉)計畫(轉)師(轉)

【活動內容】

春夏秋冬

存真照片

- 舉辦特色作業展覽
- 期中特色書寫展
- 期中特色繪畫說明
- 期中報告分享
- 期末特色作業展覽
- 期末特色繪圖
- 期末報告分享

期末報告編輯

編號	班級	學號	姓名	班會	題目
1	西港高工二甲	4919066	毛嘉興	大舞廳	平遙「大舞廳」與西班牙的舞會
1	西港高工一甲	4919026	劉毓琦	舞龍之夜	「舞龍之夜」與台灣年的台灣
1	西港高工二乙	4919035	林耀秋	史萊星	「史萊星」與義大利的舞龍
1	西港高工二乙	4919037	陳建勳	舞龍節	「舞龍節」與舞龍之夜
2	西港高工一乙	4919021	曾冠廷	史萊星	「史萊星」與西班牙的舞會
2	西港高工二甲	4919020	謝怡婷	史萊星	舞龍節與「史萊星」
2	西港高工一甲	4919020	洪凱源	史萊星	「史萊星」與西班牙的舞會
2	西港高工一乙	4919024	曾冠廷	史萊星	西班牙舞會與舞龍「史萊星」
2	西港高工一甲	4919021	曾冠廷	史萊星	「史萊星」與西班牙的舞會
3	西港高工一乙	4919040	許世宏	西舞夜	「西舞夜」
3	西港高工三丙	4919045	吳耀廷	月夜祭	悠遊於月夜祭的「月夜祭」
3	西港高工二乙	4919024	梁宇廷	月夜祭	「月夜祭」與舞龍之夜
3	西港高工二乙	4919035	王明威	史萊星	「史萊星」與西班牙的舞會
3	西港高工一乙	4919023	方佩蓮	史萊星	「史萊星」與義大利的舞龍
3	西港高工一甲	4919024	謝怡婷	舞龍節	舞龍節與「舞龍節」
4	西港高工二丙	4919045	吳耀廷	史萊星	舞龍節與「史萊星」
4	西港高工一乙	4919023	方佩蓮	史萊星	「史萊星」與義大利的舞龍
4	西港高工一乙	4919025	劉耀南	史萊星	「史萊星」與西班牙的舞會
4	西港高工一甲	4919020	林冠廷	舞龍節	舞龍節與西班牙的「舞龍節」
4	西港高工一乙	4919045	吳耀廷	舞龍節	舞龍節與「舞龍節」
4	西港高工一乙	4919044	曾冠廷	舞龍節	「舞龍節」與西班牙的舞會
5	西港高工二甲	4919035	謝怡婷	舞龍節	「舞龍節」與西班牙的舞會
5	西港高工二甲	4919033	曾冠廷	舞龍節	「舞龍節」與西班牙的舞會
5	西港高工二乙	4919035	謝怡婷	舞龍節	「舞龍節」與西班牙的舞會
5	西港高工三乙	4919034	陳冠廷	舞龍節	舞龍節與西班牙的舞會「舞龍節」

1 舞龍之夜

1 舞龍之夜



1 舞龍之夜

1 舞龍之夜



2 舞龍之夜

2 舞龍之夜



3 舞龍之夜

3 舞龍之夜



臺灣教育對國際的貢獻與國際教育者課程設計之挑戰

國家清涼 校園奇聞 南島日誌 國際基督 南極夜曲 你不知道 歡樂年華 必看的戲 音樂舞台 尋找春天

【主題】  
春夏秋冬

### 4 望你早歸&補破網

吳淑萍






◀教學圖片 - 觀看影片

◀教學圖片 - 觀看影片紀錄

- 課本與典文學
- 1 課本與典文學
- 2 望你早歸
- 3 望你早歸
- 4 望你早歸與補破網
- 5 望你早歸
- 6 望
- 7 大橋與夜文書
- 8 台灣精神

臺灣教育對國際的貢獻與國際教育者課程設計之挑戰

國家清涼 校園奇聞 南島日誌 國際基督 南極夜曲 你不知道 歡樂年華 必看的戲 音樂舞台 尋找春天

【主題】  
春夏秋冬

### 5 望你早歸

吳淑萍






◀教學圖片 - 觀看影片

◀教學圖片 - 觀看影片紀錄

- 課本與典文學
- 1 課本與典文學
- 2 望你早歸
- 3 望你早歸
- 4 望你早歸與補破網
- 5 望你早歸
- 6 望
- 7 大橋與夜文書
- 8 台灣精神

臺灣教育對國際的貢獻與國際教育者課程設計之挑戰

國家清涼 校園奇聞 南島日誌 國際基督 南極夜曲 你不知道 歡樂年華 必看的戲 音樂舞台 尋找春天

【主題】  
春夏秋冬

### 6 望

吳淑萍






◀教學圖片 - 觀看影片

◀教學圖片 - 觀看影片紀錄

- 課本與典文學
- 1 課本與典文學
- 2 望你早歸
- 3 望你早歸
- 4 望你早歸與補破網
- 5 望你早歸
- 6 望
- 7 大橋與夜文書
- 8 台灣精神

臺灣教育對國際的貢獻與國際教育者課程設計之挑戰

國家清涼 校園奇聞 南島日誌 國際基督 南極夜曲 你不知道 歡樂年華 必看的戲 音樂舞台 尋找春天

【主題】  
春夏秋冬

### 7 大橋與夜文書

吳淑萍






◀教學圖片 - 觀看影片

◀教學圖片 - 觀看影片紀錄

- 課本與典文學
- 1 課本與典文學
- 2 望你早歸
- 3 望你早歸
- 4 望你早歸與補破網
- 5 望你早歸
- 6 望
- 7 大橋與夜文書
- 8 台灣精神

臺灣教育對國際的貢獻與國際教育者課程設計之挑戰

國家清涼 校園奇聞 南島日誌 國際基督 南極夜曲 你不知道 歡樂年華 必看的戲 音樂舞台 尋找春天

【主題】  
春夏秋冬

### 8 台灣精神

吳淑萍






◀教學圖片 - 觀看影片

◀教學圖片 - 觀看影片紀錄

- 課本與典文學
- 1 課本與典文學
- 2 望你早歸
- 3 望你早歸
- 4 望你早歸與補破網
- 5 望你早歸
- 6 望
- 7 大橋與夜文書
- 8 台灣精神

(10) 【拜訪春天】：相關連結，網頁連結相關網站，方便檢索。

拜訪春天

林燦輝詞 陳輝強曲

許年我們來到小小的山頂，  
有雨絲從濃濃的山巒，  
你與我凝視春天，  
我們默念著思念深處的詩篇。

你說到那許意的雲端，  
輕軟飄向你的紅塵，  
明~~我醉了村燒香，  
我~~醉了村燒香。

今年我來到你的門前，  
你只是靜靜地坐在那邊，  
輕輕地說聲抱歉，  
這一個時節沒有春天。

本教學網站之文字、圖片皆為製作組，請注意版權，敬請

拜訪春天

林柏雄的窗口 林柏雄的個人網站

南台科技大學 南台科技大學

南台科技大學通識教育中心 南台科技大學通識教育中心

Blackboard 南台科技大學Blackboard 電子學習平台

教育部財團人文社會科學教育計畫 教育部財團人文社會科學教育計畫

通識教育中程綱要計畫辦公室 通識教育中程綱要計畫辦公室

全球北下的經濟文化與藝術計畫辦公室 全球北下的經濟文化與藝術計畫辦公室

本教學網站之文字、圖片皆為製作組，請注意版權，敬請

中華民國九十七年三月三十一日 臺灣經濟發展委員會 通識教育課程計畫

臺灣史話、臺灣藝文、齊巴口風、海濱書畫、南島文匯、孔子聖蹟、鄉土年畫、少年英雄、發展地產、拜訪春天

【C211】

### 拜訪春天



相關連結  
 ● 活動入口  
 ● 拜訪春天的優質課程  
 ● 相關連結

	90 優質通識教育課程 百年台灣史話
	90 優質通識教育課程 歷史：台灣為中心的歷史和認識
	91 優質通識教育課程 齊巴口風
	90 優質通識教育課程 南島文匯



拜訪春天之文字、圖片皆有著作權，請勿任意複製、剪貼

90 優質通識教育課程 百年台灣史話

90 優質通識教育課程 歷史：台灣為中心的歷史和認識

91 優質通識教育課程 齊巴口風

90 優質通識教育課程 南島文匯

90 優質通識教育課程 孔子聖蹟

90 優質通識教育課程 鄉土年畫

90 優質通識教育課程 少年英雄

90 優質通識教育課程 發展地產

90 優質通識教育課程 拜訪春天



## 七、結論：執行成果分析與檢討

### (一) 課程特質

#### 1. 台灣主題的歷史認識論

本課程【百年台灣歌謠】是【歷史專論：百年台灣影像】的延展課程。

本課程之教學設計與前次【歷史】課程（榮獲教育部 97 學年度第一學期優質通識教育課程計畫補助課程），有著不同的表現方式，【歷史】是以歷史知識建構為主軸，本課程則是以百年台灣歌謠蒐集為基調，與【歷史專論：百年台灣影像】（榮獲教育部 96 學年度第二學期優質通識教育課程計畫補助課程）有著明顯的不同發展方向。

如何當突破傳統教學的沉痾，是【百年台灣歌謠】課程設計的發想緣起，讓傳統的教學方法與媒材揉合創新，讓知識生活化、教法現代化，透過媒材的選用使課程更加活潑生動；將作業與教學連結，促使學生共同投入教與學的共同互動，因而能更專注於課堂學習；並善於運用成績導向的驅力，使學生在田野作業中，培養獨立思考與擴大學習領域的能力；而運用資訊時代產生的網站功能，更可在課堂之外解決學習者的諸般問題，乃至得有師生交流與分享的喜悅。

#### 2. 百年台灣歷史的顯影

台灣百年的歷史，如何展現？

透過一幀幀的老照片，逐一解說照片背後的歷史，恍如隔世的滄桑感，使學生在靜默中接受了歷史知識的傳輸；老照片顯示出的光景，又增添了社會題材的無限想像空間，透過照片，無意地，知識層次的「歷史比較」與「歷史解釋」躍然於自然的對話裡。這是【歷史專論：百年台灣影像】的教學功能。【百年台灣歌謠】要在這樣的基礎上，更進一步，以歌謠為主軸，使影像、聲音與歷史相結合，將百年台灣的歷史顯影出來。

歌謠是整體社會的民聲展現，透過歌謠，不僅可再次撼動學習者的心靈，引起共鳴，也能使歷史敘述更加活潑有趣，藉由歌曲的解析，還能進入歷史知識層次的探究，彰顯歷史學習的功效。

影像（照片）、歌謠相互交錯的多媒體教學，可預期課程內容的豐厚與多樣，時代的變遷使歌謠也跟隨流轉，悲喜交集、情愛交織、國仇家恨，流盪於課堂內，會是甚麼樣的景緻？

藉由田野作業，讓學生更加深刻地體會到：百年來的台灣歷史變遷，與立足這塊土地上的人們是緊密連結的，原來，歷史不全然是政治發展史，不全然是統治者的歷史，歷史也應是大眾的歷史；除此，更可激發學生在製作期中、期末報告時的動力，提省他們，從事歷史田野作業的樂趣與意義。

### 3. 歷史學習的多元層次

【百年台灣歌謠】的課程設計，考慮到課程內涵的廣度與深度，緊扣課程主題與教學目標，以生活化、現代化的教學方式，力求活潑生動，提升學生的學習意願。

全人的教育，從「我」體出發，進而關懷社會。因此，本課程以台灣為中心，在使學習者能深入認識自己的生身立命所在，進而開闊學習領域，藉由影像展示、實作過程，讓學習者從多面向的視角反視自己，深刻體會生命的意涵，累積厚實的文化素養；透過課程的引導，進而引導學習者如何分析、思辨、表達，將歷史的學習從認識論提升到知識論的層次。

在教學活動的設計中，以多元媒材：記錄片、投影片、音樂來提升學習意願，以自編教材來擴展進階學習的路向，討論課程則在深化教學內涵，期能培養學生獨立學習的能力、激發學生終身學習的動力。

網站的架設，不只迎合了現代教學的趨勢，更能將教學空間無限擴展，讓學習者能在專屬教學網站重覆瀏覽，溫故而知新，讓學習者可藉此分享、觀摩、比較自己和同學們的作業成果；也能透過網頁留言的方式，討論課程內的種種問題。

## (二) 教學的困境與省思

### 1. 教學的困境

為什麼要學習這門課？選課的動機為何？

這門課的教學內容如何？是哪一因素吸引你來？

這是我第一節上課的開場白，也是問卷的首要問題；如果，學生是以填學分的心態來修課，學習的成效已是立竿見影，整個學期的教學也將呈現載浮載沉的樣貌。

教學的最大挑戰就在這裡，如何將「填學分」的學習者帶到主動學習的境界，這困難可以透過良善的課程規劃來化解，如果，這門課的教學元素不同於學習者先入為主的認知，意即不同於常規式的課程，新鮮、震撼、

壓力、驚奇等元素會是導引他們轉換學習心境的藥帖。

## 2. 教學改進

讓學生說話、引導他們說話，會是增進教學成效得良方。

讓學生說話得方式有：課堂提問、小組討論的課程安排、期中與期末的成果發表，當教室裡的主體從教師變成學生時，就能有意想不到的成果。

在教學方法上，傳統方式與媒材應能揉合創新，一樣的教材也應能在教學上展現創意，其關鍵點就在課程的設計與安排上，讓知識生活化、教法現代化；在媒材的選用上力求多元，就能使課程更加活潑生動；作業務必與教學連結，方能吸引學生更佳專注於課堂學習；善於運用成績導向的驅力，使學生在田野作業中，培養獨立思考與擴大學習領域的能力；而運用資訊時代產生的網站功能，更可在課堂之外解決學習者的諸般問題，乃至得有師生交流與分享的喜悅。



## 八、附錄

《百年台灣歌謠》期末成果報告電子檔光碟一份